



## Document Information:

Document Author: Brandau, Cynthia {DCOI~Indianapolis}  
Business Area / Unit: Roche Diabetes Care  
Confidentiality: Confidential  
Document Class: Device Master Record  
Document Type: Device Master Record  
Document Creator: Kincade, Tim {DCQI~Indianapolis}  
Document Lifecycle Status: Effective  
Valid From: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)  
Valid To:  
Document Title: ART-07656815001  
Document Number: 0000000000001200000146444  
Document Version: 02  
Template: No

Global Group: Labeling & Packaging  
Global SubGroup: Manual  
Language: Danish  
Site: Indianapolis  
Document Description: MANUAL A/C GUIDE DA  
Document Material Number: 07656815001  
Description of change: Project D0458 – ART file updated to correct target range data.  
Justification for change: Target range data listed in the manual was incorrect. Updated to list correct information. No change to Print Material Specification is needed. Change to ART file only.

## Electronic Signatures:

Signed By: greenk4 (Karen Green {DCMBCA7A6917})  
Role: Author  
Signed Date: 29-Mar-2016 13:42:46 (UTC)

Signed By: heathk2 (Karem Montenegro {DCOIEA..6917})  
Role: Author  
Signed Date: 29-Mar-2016 13:42:49 (UTC)

Signed By: anthonn1 (Ryan Anthony {DCOIK...6917})  
Role: Author  
Signature Differentiation: Supply Chain  
Signed Date: 29-Mar-2016 15:27:51 (UTC)

This copy will not be updated. Verify the status of this version in DiaDoc or contact your ROCHE representative prior to use.  
Diese Kopie wird nicht aktualisiert. Überprüfen Sie vor Gebrauch den Status dieser Version im DiaDoc oder kontaktieren Sie Ihren ROCHE  
Ansprechpartner.  
Esta copia no va a ser actualizada. Verifique el "status" de esta versión en DiaDoc o contacte a su representante de ROCHE antes de utilizarla.

Signed By: brandauc (Cynthia Brandau {DCOIKA..6917})  
Role: Reviewer  
Signed Date: 29-Mar-2016 17:31:53 (UTC)

Signed By: kriegb1 (Barry Krieg {DCOIE...6917})  
Role: Reviewer  
Signature Differentiation: Manufacturing  
Signed Date: 29-Mar-2016 17:52:44 (UTC)

Signed By: travism (Micah Travis {DCQIA...6917})  
Role: Approver  
Signature Differentiation: Quality Assurance  
Signed Date: 30-Mar-2016 18:03:50 (UTC)

## ACCU-CHEK® Guide



### Brugsanvisning Blodsukkerapparat



**ACCU-CHEK®**

This file may not print or view at 100%.  
Die lines and color breaks do not print.  
“Holding Area” text, box and rules do not  
print.

Roche USA – 53511  
V2/1 – 07656815001  
07656815001(01) – Black

Roche USA – 53511  
V2/2 – 07656815001  
07656815001(01) – PMS 307

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 1

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 1 (112)

3/9/16 5:16 PM

**Print Date:**

**Print Comment:**

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 2

**Status: Effective**

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 2 (112)

3/9/16 5:16 PM

DA

## Indhold

Indledning.....	3
Kapitel 1: Dit nye system .....	5
Kapitel 2: Blodsukkermålinger .....	13
Kapitel 3: Kontrolmålinger.....	25
Kapitel 4: Apparatindstillinger .....	31
Kapitel 5: Gennemse data.....	53
Kapitel 6: Trådløs kommunikation og apparatpandannelse .....	71
Kapitel 7: Vedligeholdelse og fejlfinding af apparatet .....	85
Kapitel 8: Tekniske oplysninger.....	97
Kapitel 9: Garanti .....	103
Indeks .....	105

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 1

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 3 (112)

3/9/16 5:16 PM

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 2

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 4 (112)

3/9/16 5:16 PM

## Indledning

### Accu-Chek Guide systemet

Accu-Chek Guide teststrimlerne er sammen med Accu-Chek Guide blodsukkerapparatet beregnet til kvantitativ måling af blodsukker i frisk kapillærfuldblod fra fingeren, håndfladen, under- og overarmen som en hjælp i overvågningen af effektiviteten af blodsukkerkontrol.

Accu-Chek Guide teststrimlerne er sammen med Accu-Chek Guide apparatet beregnet til in vitro-diagnostisk hjemmemåling udført af personer med diabetes.

Accu-Chek Guide teststrimlerne er sammen med Accu-Chek Guide apparatet beregnet til in vitro-diagnostisk brug af sundhedspersonale i kliniske miljøer. Måling af vene-, arterie- og neonatalt blod må kun udføres af sundhedspersonale.

Dette system er ikke beregnet til diagnosticering af diabetes mellitus eller til måling af neonatale blodprøver fra navlestrengen.

Egnet til hjemmemåling

Systemet omfatter:

Accu-Chek Guide apparat med batterier, Accu-Chek Guide teststrimler\* og Accu-Chek Guide kontrolvæsker\*.

\*Visse artikler er måske ikke inkluderet i sættet. Disse skal købes særskilt.

#### ADVARSEL

- Risiko for kvælning. Indeholder små dele. Skal holdes uden for rækkevidde af børn under 3 år.
- Genstande, der kommer i berøring med humant blod, er potentielle infektionskilder (se: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 3

Status: Effective

3

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 5 (112)

3/9/16 5:16 PM

## Indledning

### Hvorfor er det vigtigt at måle sit blodsukker regelmæssigt?

Regelmæssig blodsukkermåling kan gøre det meget lettere for dig at regulere dit blodsukker i hverdagen. Vi har gjort blodsukkermåling så enkel som muligt.

### Vigtige oplysninger om dit nye apparat

- Apparatet beder dig muligvis om at vælge sprog og tidsformat (12 timers eller 24 timers ur), når du tænder det første gang.
- Kontrollér klokkeslættet og datoen på apparatet, før du begynder at udføre målinger. Justér klokkeslættet og datoen efter behov.
- Skærmbilleder med eksempeldata er gengivet i hele brugsanvisningen. Dine data vil se anderledes ud.
- Rådfør dig med din diabetesbehandler, hvis du har symptomer, der ikke stemmer overens med dine måleresultater, selvom du har fulgt instruktionerne i denne brugsanvisning, eller hvis du har spørgsmål til din behandling.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 4

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 6 (112)

3/9/16 5:16 PM



## Accu-Chek Guide apparatet



Set forfra

Set bagfra

Set fra siden

### 1. Display

Viser resultater, meddelelser og måleresultater, der er lagret i hukommelsen.

### 2. Tilbage-knap

Returnerer til en tidligere skærm eller et tidligere felt.

### 3. Pil op- og pil ned-knapper

Tryk for at flytte mellem menuvalg eller for at øge eller mindske tal.

### 4. Tænd/Sluk/Set/OK-knap

Tænder og slukker apparatet og bekræfter valgte indstillinger.

### 5. Teststrimmelindgang med lys

Isæt teststrimlen her.

### 6. Batteridæksel

Klap op for at udskifte batterierne.

### 7. Micro USB-port

Overfører data fra apparatet til en computer (pc).

### 8. Teststrimmeludskubber

Tryk for at fjerne teststrimlen.

# 1 | Dit nye system



(eksempel)

Teststrimmel

**9. Teststrimmelbeholder\***

**10. Metallisk ende**

Isæt denne ende i apparatet.

**11. Gul ende**

Berør med bloddråbe eller kontrolvæske her.

**12. Flaske med kontrolvæske\***

**13. Batterier**

**14. USB-kabel\***

Tilslutter apparatet til en pc.

\*Visse artikler er måske ikke inkluderet i sættet.  
Disse skal købes særskilt.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 6

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444




Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 8 (112)

3/9/16 5:16 PM

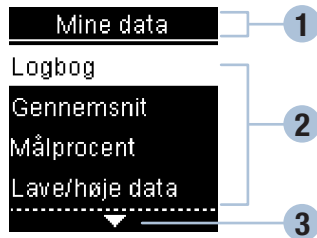
## Knapfunktioner

Nedenfor beskrives Tilbage-knappens, pileknappernes og Tænd/Sluk/Set/OK-knappens funktion på apparatet. Disse funktioner anvendes i hele brugsanvisningen. Se kapitlet **Apparatindstillinger** for særlige anvisninger i at indstille apparatet.

Knap	Funktion
 Tilbage-knap	Returnér til den forrige skærm. Returnér til det forrige felt.
 Pil op- og pil ned-knapper	Navigér op og ned i en menu. Øg eller reducér et tal.
 Tænd/Sluk/Set/ OK-knap	Tryk kort for at tænde apparatet. Tryk og <b>hold</b> nede for at slukke apparatet. Tryk for at gøre et valg. Tryk for at flytte til det næste felt eller den næste skærm. Tryk for at bekræfte en indstilling. Med apparatet slukket – tryk og <b>hold</b> nede for at kontrollere apparatets display. <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center;">Displaykontrol</div> <div style="background-color: white; width: 100px; height: 100px; margin: 10px auto;"></div>



# 1 | Dit nye system

## Apparatmenuer




- ❶ Skærm- eller menutitel
- ❷ Menuvalg
- ❸ Rul ned
- ❹ Rul op



Display	Beskrivelse
	Listen over menuvalg fortsætter under det sidste valg. Tryk på  på apparatet for at få vist disse valg.
	Listen over menuvalg fortsætter over det første valg. Tryk på  på apparatet for at få vist disse valg.
	Listen over menuvalg fortsætter over og under valgene. Tryk på  eller  på apparatet for at få vist disse valg.


# Dit nye system | 1

Skærm	Beskrivelse
 <p>9:38 12/11/15 Hovedmenu Måling Mine data Indstillinger</p>	<p>Fremhævet valg (<b>Måling</b>) Tryk på <b>OK</b> for at åbne menuen <b>Måling</b>.</p>
 <p>Klokkesl./dato TT MM 9:38 DD MM ÅÅ 12/11/15</p>	<p>Fremhævet felt (<b>TT</b> = time) Tryk på <b>◀</b> eller <b>▶</b> for at øge eller mindske timen. Tryk på <b>OK</b> for at bekræfte timen og flytte til feltet minutter.</p>

# 1 | Dit nye system

## Symboler

Nedenfor vises en oversigt over symbolerne på apparatets display.

Symboler	Beskrivelse
	Advarsel
	Andet
	Blodsuktermåling
	Efter måltid
	Fastende
	Fejl
	Flytilstand
	Før måltid
	Hjælp
	Inden for målområde
	Indstillinger
	Ingen markør

Print Date:

Print Confidential:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 10

Status: Effective








Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 12 (112)

3/9/16 5:16 PM

## Dit nye system | 1

Symboler	Beskrivelse
	Kontrolflaske
	Kontrolmåling ikke OK
	Lavt batteri
	Markering / Kontrolmåling OK / Foretaget valg eller indstilling
	Mine data
	Over målområde
	Påmindelse
	Redigér
	Samlet
	Sengetid
	Under målområde

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 11

Status: Effective

11

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)




Content Page 13 (112)

3/9/16 5:16 PM

# 1 Dit nye system

## Sådan indstilles sprog og tidsformat

Apparatet anmoder dig muligvis om at vælge sprog og tidsformat (12 timers eller 24 timers ur), når du tænder det første gang.

<p><b>1</b></p>  <p>Tænd apparatet ved at trykke kort på <b>Language</b> (sprog) vises.</p>	<p><b>2</b></p>  <p>Tryk på <b>↵</b> eller <b>↵</b> for at fremhæve det ønskede sprog. Tryk på <b>↵</b> for at bekræfte det ønskede sprog og returnere til <b>Hovedmenu</b>.</p>	<p><b>3</b></p>  <p><b>Hvis apparatet anmoder dig om at indstille tidsformatet:</b> Tidsformat vises. Tryk på <b>↵</b> eller <b>↵</b> for at fremhæve <b>12 timer</b> (am/pm) eller <b>24 timer</b>. Tryk på <b>↵</b> for at bekræfte valget og returnere til <b>Hovedmenu</b>.</p>
--	---	--

### BEMÆRK

Hvis du har valgt det forkerte sprog og ikke kan rette det, bedes du kontakte Roche.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 12

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 14 (112)

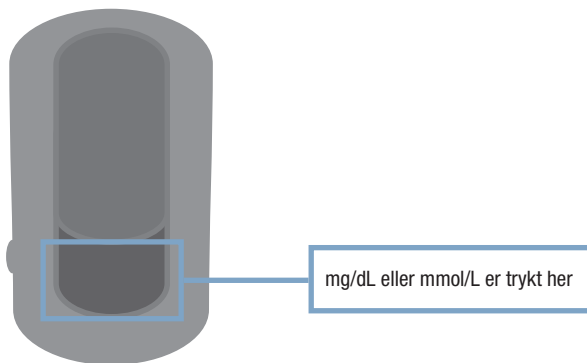
3/9/16 5:16 PM



## Blodsukkermålinger | 2

### ⚠ ADVARSEL

Blodsukkerresultaterne kan vises enten som mg/dL eller mmol/L. Etiketten på apparatets bagside viser måleenheden for dit apparat. Kontakt Roche, hvis apparatet viser den forkerte måleenhed. Hvis du ikke ved, hvilken måleenhed der er rigtig for dig, skal du kontakte din diabetesbehandler. Hvis du anvender den forkerte måleenhed, kan det medføre misfortolkninger af dit faktiske blodsukkerniveau og forkert behandling.



## 2 | Blodsuktermålinger

### Sådan anvendes Accu-Chek Guide systemet

- Anvend udelukkende Accu-Chek Guide teststrimler.
- Anvend teststrimlen umiddelbart efter, at du har taget den ud af teststrimmelbeholderen.
- Tilføj ikke blod eller kontrolvæske, før teststrimlen er isat i apparatet.
- Luk teststrimmelbeholderen forsvarligt, så snart du har taget en teststrimmel ud, for at beskytte teststrimlerne mod fugt.
- Opbevar de ubrugte teststrimler i den originale beholder med låget lukket.
- Kontrollér udløbsdatoen på teststrimmelbeholderen. Anvend ikke teststrimlerne efter denne dato.
- Opbevar teststrimmelbeholderen og apparatet på et køligt og tørt sted, f.eks. i soveværelset.
- Se pakningsindlægget til teststrimlerne for oplysninger om opbevaringsbetingelser for teststrimlerne og brugsbetingelser for systemet.

#### ADVARSEL

Opbevar ikke teststrimlerne i meget varme og fugtige omgivelser (badeværelse eller køkken)! Høj varme og fugt kan beskadige teststrimlerne.

### Sådan udføres en blodsuktermåling med blod fra fingerspidsen

#### BEMÆRK

- Før du udfører din første blodsuktermåling, skal apparatet indstilles korrekt.
- Du skal bruge apparatet, en teststrimmel og en fingerprikker med en indsat lancet for at udføre en blodsuktermåling.
- En blodsuktermåling kan ikke udføres, når apparatet er tilsluttet til en pc med et USB-kabel.
- En blodsuktermåling kan startes på 2 måder.
  - Isæt en teststrimmel i apparatet.
  - Tænd apparatet ved at trykke kort på . Vælg **Måling** > .

Print Date:

Print Content:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 14

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 16 (112)

3/9/16 5:16 PM

# Blodsukkermålinger | 2

1



Vask hænderne med varmt vand og sæbe, og tør dem derefter grundigt.

Klargør fingerprikkeren.

2



Kontrollér udløbsdatoen på teststrimmelbeholderen.

Anvend ikke teststrimlerne, hvis udløbsdatoen er overskredet.

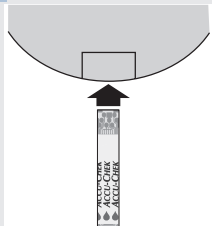
3



Tag en teststrimmel ud af teststrimmelbeholderen.

Luk teststrimmelbeholderen forsvarligt.

4



Før den metaliske ende af teststrimlen ind i apparatet.

5



Apparatet tændes. **Forbereder måling** vises.



Når **Tilfør dråbe** vises, skal du lave et prik i fingeren med fingerprikkeren.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 15

Status: Effective

15

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

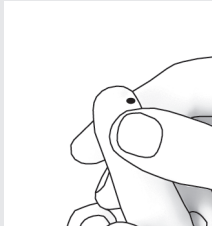
Content Page 17 (112)

3/9/16 5:16 PM

## 2

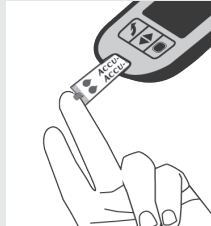
## Blodsukkermålinger

6

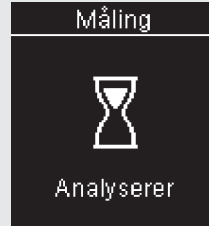


Massér fingeren forsigtigt for at øge blodtilførslen. Dette hjælper dig med at få en bloddråbe frem.

7



Lad teststriklens **gule kant** berøre bloddråben. Blodet skal ikke lægges oven på teststrimlen.

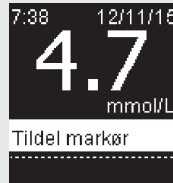


**Analyserer** vises, når der er tilstrækkeligt blod i teststrimlen.


8



eller



Måleresultatet vises i displayet.

Du har mulighed for at tildele en markør til måleresultatet ved at trykke på  ELLER fortsætte til trin 11 for at fuldføre målingen.

Print Date:

Print Content:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 16

Status: Effective

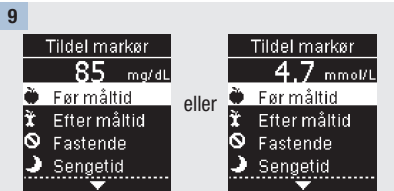
Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

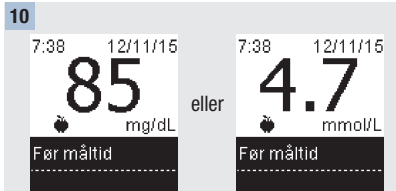
Content Page 18 (112)

3/9/16 5:16 PM

## Blodsuktermålinger | 2



**Tildel markør** vises. Tryk på for at fremhæve en markør. Tryk på for at bekræfte markøren for måleresultatet. Se afsnittet **Sådan tildeles markører til blodsukkerresultater** i dette kapitel for nærmere oplysninger.



Det endelige måleresultat vises. Tryk på eller for at bekræfte markøren og returnere til **Hovedmenu**. Eller for at ændre markøren – tryk på og vælg markøren.

Tryk på for at returnere til **Tildel markør**.



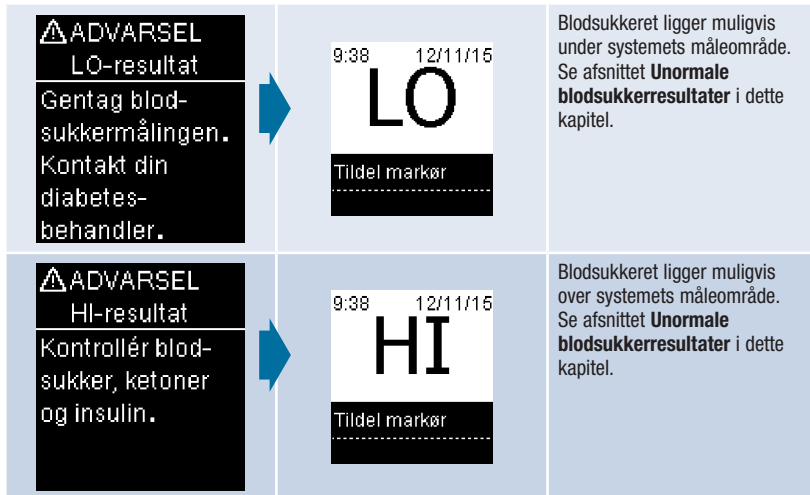
Fjern og kassér den brugte teststrimmel ved at trække teststrimlen ud af apparatet, eller ved at trykke på teststrimmeludskubberen på apparatets side.

Tryk her for at skubbe teststrimlen ud

## 2 | Blodsuktermålinger

### Blodsukkeradvarsler

Hvis dit blodsukkerresultat ligger uden for apparatets måleområde, vises en advarsel. Tryk på **OK** for at bekræfte advarslen LO (lavt) eller HI (højt), ELLER skærmen for et LO- eller HI-resultat vises automatisk.



## Sådan tildeles markører til blodsukkerresultater

### BEMÆRK

Analysering af dine blodsukkerresultater lagret i apparatet kan på effektiv vis hjælpe dig og din diabetesbehandler med at fastlægge, i hvor høj grad du har din diabetes under kontrol. Denne analyse er et yderst praktisk værktøj, når der skal foretages forbedringer af din diabeteskontrol. Vær omhyggelig, når du tildeler markører til blodsukkerresultater. Forkerte markører kan få apparatet til at registrere unøjagtige mønstre, hvis funktionen **Mønstre** er slået **Til**.







### Oversigt

Det er yderst vigtigt, at det rigtige klokkeslæt og den rigtige dato er indstillet på apparatet. Den korrekte indstilling af klokkeslæt og dato medvirker til at sikre, at du og din diabetesbehandler kan fortolke oplysninger korrekt.

- Du kan tildele markører til blodsukkerresultater for at hjælpe dig og din diabetesbehandler med at analysere mønstre registreret af apparatet (se afsnittet **Mønstre** i kapitlet **Apparatindstillinger** for nærmere oplysninger).
- Hvis funktionen **Mønstre** er slået **Til**, kan du IKKE ændre markøren, der er tildelt til et blodsukkerresultat, når der er registreret et mønster (se afsnittet **Mønstre** i kapitlet **Apparatindstillinger** for nærmere oplysninger).
- Når der tildeles en markør, gemmes markøren og symbolet for markøren med blodsukkerresultaterne.

## 2 | Blodsukkermålinger

Nedenfor vises en liste over symbolerne for markører, der kan tildeles til et blodsukkerresultat.

Symboler	Navn	Beskrivelse
	Før måltid	Hvis funktionen Mønstre er slået Til, skal du vælge Før morgenmad, frokost, aftensmad eller snack (se den følgende side for oplysninger om at tildele markører med funktionen Mønstre slået Til).
	Efter måltid	Hvis funktionen Mønstre er slået Til, skal du vælge Efter morgenmad, frokost, aftensmad eller snack (se den følgende side for oplysninger om at tildele markører med funktionen Mønstre slået Til).
	Fastende	Vælg Fastende, når du ikke har indtaget kalorier i mindst 8 timer.*
	Sengetid	
	Andet	Du kan anvende denne markør til at markere en hændelse, som f.eks. et AST-måleresultat eller motion.
	Ingen post	1. Du ønsker ikke at tildele en markør. 2. Du ønsker at fjerne en markør, der er tildelt til det aktuelle blodsukkerresultat.

\*American Diabetes Association: Standards of Medical Care in Diabetes-2013.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 20

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

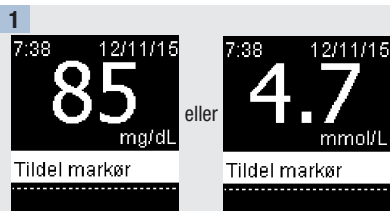
Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 22 (112)

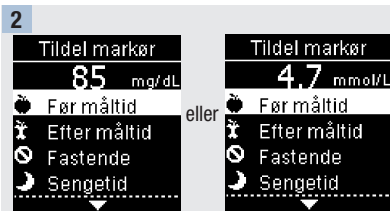
3/9/16 5:16 PM



## Blodsuktermålinger | 2



Efter udførelse af en blodsuktermåling vises måleresultatet i displayet med **Tildel markør** fremhævet. Tryk på **OK** for at tildele en markør.

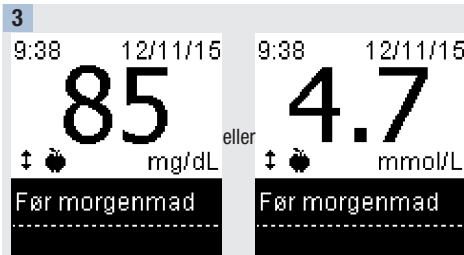


Menuen **Tildel markør** vises. Tryk på **▼** for at fremhæve den ønskede markør (eksemplet her er **Før måltid**). Tryk på **OK** for at vælge markøren.



### Hvis funktionen **Mønstre** er slået Til:

Hvis funktionen **Mønstre** er slået til, og du vælger **Før måltid** eller **Efter måltid**, skal du trykke på **▼** for at vælge et specifikt måltid (**Morgenmad**, **Frokost**, **Aftensmad** eller **Snack**). Tryk på **OK** for at bekræfte det valgte måltid for måleresultatet.



Det endelige måleresultat vises med symbolet for markøren. Tryk på **OK** eller **▶** for at bekræfte markøren og returnere til **Hovedmenu**.

For at ændre markøren skal du trykke på **▼** og vælge markøren.

Tryk på **OK** for at returnere til **Tildel markør**.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 21

Status: Effective

21

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 23 (112)

3/9/16 5:16 PM

## 2 | Blodsukkermålinger

### Sådan udføres en blodsukkermåling med blod fra håndfladen, under- eller overarmen (måling fra alternative områder, AST)

Det er muligt at udtage en blodprøve fra andre områder på kroppen end fingerspidsen. De alternative områder omfatter håndfladen, under- og overarmen.

Blod, der udtages fra fingerspidsen og håndfladen, kan til enhver tid anvendes til en blodsukkermåling.

Hvis der anvendes blod fra under- eller overarmen, er der visse tidspunkter, der er uegnede til måling. Dette skyldes, at blodsukkerniveauet ændrer sig hurtigere i fingerspidsen eller håndfladen end i under- og overarmen. Disse forskelle kan bevirke, at du misfortolker dit faktiske blodsukkerniveau, så der tages forkert beslutning vedrørende din behandling med deraf følgende risiko for uønskede sundhedsmæssige følger.

Læs næste afsnit, før du prøver at udføre en måling med blod fra under- eller overarmen.

Du kan udføre en måling fra under- eller overarmen	<ul style="list-style-type: none"><li>• umiddelbart før et måltid</li><li>• når du er fastende</li></ul>
Du må IKKE udføre en måling fra under- eller overarmen	<ul style="list-style-type: none"><li>• op til 2 timer efter et måltid, hvor blodsukkerværdierne kan stige hurtigt</li><li>• efter injicering af bolusinsulin, hvor blodsukkerværdierne kan falde hurtigt</li><li>• efter motion</li><li>• hvis du er syg</li><li>• hvis du tror, at dit blodsukker er lavt (hypoglykæmi)</li><li>• hvis du sommetider har svært ved at mærke, at dit blodsukker er lavt</li></ul>

#### ADVARSEL

Anvend ikke måling fra alternative områder til at kalibrere et kontinuerligt glukosemålingssystem eller til at beregne insulindoser.

Hvis du er interesseret i at udføre målinger fra alternative områder, skal du først rådføre dig med din diabetesbehandler.

Ønsker du at få en AST-hætte og nærmere anvisninger i at udføre målinger fra alternative områder, bedes du kontakte Roche.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 22

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 24 (112)

3/9/16 5:16 PM

## Blodsuktermålinger | 2

### Unormale blodsukkerresultater

Hvis blodsukkerresultatet ikke stemmer overens med, hvordan du har det, skal du benytte denne liste for at prøve at løse problemet.

Fejlfinding	Gør følgende
Var udløbsdatoen for teststrimlerne overskredet?	Kassér teststrimlerne, hvis udløbsdatoen er overskredet. Gentag blodsuktermålingen med en teststrimmel, hvor udløbsdatoen ikke er overskredet.
Har låget på teststrimmelbeholderen altid været lukket tæt?	Udskift teststrimlerne, hvis du tror, at teststrimmelbeholderen har stået uden låg i længere tid. Gentag blodsuktermålingen.
Blev teststrimlen anvendt umiddelbart efter, at den blev taget ud af teststrimmelbeholderen?	Gentag blodsuktermålingen med en ny teststrimmel.
Blev teststrimlerne opbevaret på et køligt og tørt sted?	Gentag blodsuktermålingen med en korrekt opbevaret teststrimmel.
Fulgte du vejledningen?	Se kapitlet <b>Blodsuktermålinger</b> , og gentag blodsuktermålingen. Kontakt Roche, hvis du stadig har problemer.
Fungerer apparatet og teststrimlerne, som de skal?	Udfør en kontrolmåling. Se kapitlet <b>Kontrolmålinger</b> for anvisninger.
Er du stadig usikker?	Kontakt Roche.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 23

Status: Effective

23

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 25 (112)

3/9/16 5:16 PM

## 2 | Blodsukkermålinger

### Symptomer på lavt eller højt blodsukker

Når du er opmærksom på symptomerne på lavt eller højt blodsukker, kan det hjælpe med til at forstå dine måleresultater og træffe beslutninger om tiltag, hvis de virker unormale.

Lavt blodsukker (hypoglykæmi): Symptomer på hypoglykæmi kan omfatte, men er ikke begrænset til, angst, rysten, svedtendens, hovedpine, forøget appetit, svimmelhed, bleghed, pludselige humørsvingninger eller irritabilitet, træthed, koncentrationsbesvær, klodsethed, hjertebanken og/eller forvirring.

Højt blodsukker (hyperglykæmi): Symptomer på hyperglykæmi kan omfatte, men er ikke begrænset til, forøget tørst, hyppig vandladning, synsforstyrrelser, døsighed og/eller uforklarligt vægttab.

#### ADVARSEL

Hvis du oplever et af disse symptomer eller andre usædvanlige symptomer, skal du måle dit blodsukker med blod fra fingerspidsen eller håndfladen. Kontakt straks din diabetesbehandler, hvis dit blodsukkerresultat vises som LO (lavt) eller HI (højt).

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 24

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 26 (112)

3/9/16 5:16 PM

## Hvornår skal der udføres en kontrolmåling

Ved at udføre en kontrolmåling sikrer du dig, at apparatet og teststrimlerne fungerer, som de skal. Der skal udføres en kontrolmåling, når:

- du åbner en ny pakning med teststrimler
- du har glemt at sætte låget på teststrimmelbeholderen
- du tror, at teststrimlerne er beskadiget
- du ønsker at kontrollere apparatet og teststrimlerne
- teststrimlerne har været opbevaret ved for høje eller for lave temperaturer og/eller luftfugtighed
- du har tabt apparatet
- dit måleresultat ikke stemmer overens med, hvordan du har det
- du ønsker at kontrollere, om du udfører målingerne korrekt

## Om kontrolvæskerne

- Anvend udelukkende Accu-Chek Guide kontrolvæsker.
- Skru låget stramt på flasken med kontrolvæske efter anvendelse.
- Skriv datoen for, hvornår du åbner flasken med kontrolvæske, på flaskens etiket. Kontrolvæsken skal kasseres 3 måneder fra den dato, hvor flasken blev åbnet (kassationsdatoen) eller på udløbsdatoen, som står på flaskens etiket, alt efter hvilken der kommer først.
- Anvend ikke kontrolvæsken, hvis udløbsdatoen er overskredet.
- Se pakningsindlægget til kontrolvæsken for oplysninger om opbevaringsbetingelser for kontrolvæsken.
- Apparatet registrerer automatisk forskellen mellem kontrolvæske og blod.
- Kontrolresultaterne bliver ikke vist i hukommelsen.
- Kontrolvæsken kan give pletter på tøjet. Fjern pletter ved at vaske med vand og sæbe.

### 3 Kontrolmålinger

#### Sådan udføres en kontrolmåling

Du skal bruge apparatet, en teststrimmel og kontrolvæskniveau 1 eller 2.

1



Kontrollér udløbsdatoen på teststrimmelbeholderen. Anvend ikke teststrimlerne, hvis udløbsdatoen er overskredet.

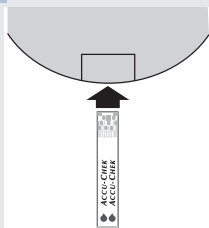
2



Tag en teststrimmel ud af teststrimmelbeholderen.

Luk teststrimmelbeholderen forsvarligt.

3



Før den metalliske ende af teststrimlen ind i apparatet. Læg apparatet på en plan flade.



Apparatet tændes. **Forbereder måling** vises.



**Tilfør dråbe** vises.

Print Date:  
Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 26

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 28 (112)

3/9/16 5:16 PM

## Kontrolmålinger | 3

4



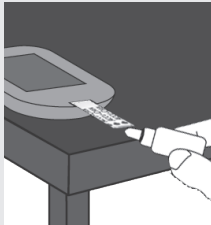
Vælg den kontrolvæske, du ønsker at måle. Du skal indtaste niveauet senere i målingen.

5



Fjern låget fra flasken. Tør flaskens spids af med en serviet. Klem på flasken, indtil der dannes en lille dråbe på spidsen.

6



Lad dråben berøre teststrimlens **gule kant**. Kontrolvæsken skal ikke lægges oven på teststrimlen.

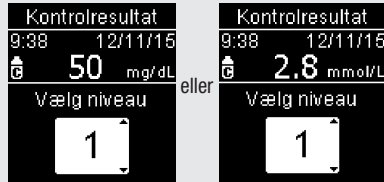





**Analyserer** vises, når der er tilstrækkelig kontrolvæske i teststrimlen.

### 3

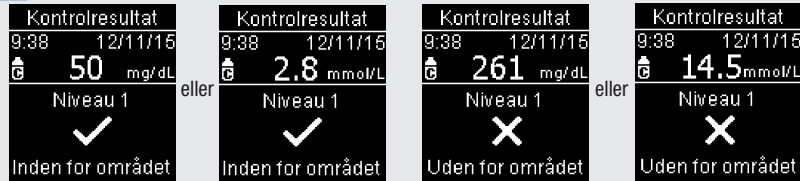
## Kontrolmålinger

7



**Kontrolresultat** og kontrolflaskesymbolet vises.  
Tryk på  eller  for at vælge kontrolniveauet, du målte på. Hvis du ikke vælger et niveau, gemmes kontrolresultatet uden et kontrolniveau.  
Tryk på .

8



**Inden for området** og  vises, hvis kontrolresultatet er inden for det acceptable område.

**Uden for området** og  vises, hvis kontrolresultatet er uden for det acceptable område.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 28

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 30 (112)

3/9/16 5:16 PM



9



Tør flaskens spids af med en serviet. Skru låget stramt på flasken.

Fjern og kassér den brugte teststrimmel.

### BEMÆRK

Apparatet slukkes 90 sekunder efter en vellykket måling eller 15 sekunder efter fjernelse af teststrimlen, hvis ikke du gør noget mere.

# 3 | Kontrolmålinger

## Sådan fortolkes kontrolresultater, der ligger uden for det acceptable område

### ADVARSEL

Koncentrationsområderne for kontrolresultater er trykt på teststrimmelbeholderens etiket. Hvis kontrolresultatet ligger uden for det acceptable område, skal du benytte denne liste for at prøve at løse problemet.

Fejlfinding	Gør følgende
Var udløbsdatoen for teststrimlerne eller kontrolvæskerne overskredet?	Kassér teststrimlerne eller kontrolvæsken, hvis udløbsdatoen for en af dem er overskredet. Hvis kontrolvæsken blev åbnet for mere end 3 måneder siden, skal du kassere den. Gentag kontrolmålingen med en teststrimmel og en kontrolvæske, hvor udløbsdatoen ikke er overskredet.
Har du husket at aftørre spidsen på flasken med kontrolvæske før anvendelse?	Tør flaskens spids af med en serviet. Gentag kontrolmålingen med en ny teststrimmel og en frisk dråbe kontrolvæske.
Har låget på teststrimmelbeholderen og flasken med kontrolvæske altid været lukket tæt?	Udskift teststrimlerne eller kontrolvæsken, hvis du tror, at teststrimmelbeholderen eller flasken har stået uden låg i længere tid. Gentag kontrolmålingen.
Blev teststrimlen anvendt umiddelbart efter, at den blev taget ud af teststrimmelbeholderen?	Gentag kontrolmålingen med en ny teststrimmel og en frisk dråbe kontrolvæske.
Blev teststrimlerne og kontrolvæskerne opbevaret på et køligt og tørt sted?	Gentag kontrolmålingen med en korrekt opbevaret teststrimmel eller kontrolvæske.
Fulgte du vejledningen?	Læs kapitlet <b>Kontrolmålinger</b> , og gentag kontrolmålingen.
Valgte du det rigtige kontrolvæskenniveau, enten 1 eller 2, da du udførte kontrolmålingen?	Hvis du har valgt det forkerte kontrolvæskenniveau, kan du alligevel godt sammenligne kontrolresultatet med det område, der er trykt på teststrimmelbeholderen.
Er du stadig usikker?	Kontakt Roche.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 30

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 32 (112)

3/9/16 5:16 PM

# Apparatindstillinger **4**

## Oversigt

Du kan justere de følgende indstillinger i apparatet, så de svarer til dine personlige præferencer. I afsnittene senere i dette kapitel beskrives nærmere, hvordan du indstiller valgene.

Indstilling	Valg	Funktion
Klokkeslæt/ dato	Klokkeslæt / dato	Indstil klokkeslæt og dato.
Lydsignal	Til / Fra	Vælg Til eller Fra.
Trådløs	Vælg indstillingerne for trådløs kommunikation. Se kapitlet <b>Trådløs kommunikation og apparatpandannelse</b> .	

## 4

## Apparatindstillinger

Indstilling	Valg	Funktion
Målområder	Fra / Enkelt område / 2 områder	Vælg det målområde for blodsukker, der er relevant for dig.  <b>BEMÆRK</b>  Rådfør dig med din diabetesbehandler for at få fastsat det målområde, dine blodsukkerværdier bør ligge inden for.  Fra – der vises ingen pilesymboler for målområde med blodsukkerresultatet. Funktionen <b>Mønstre</b> er slået <b>Fra</b> (se afsnittet <b>Mønstre</b> i dette kapitel for nærmere oplysninger).
	3,9–8,9 mmol/L (foruddefineret målområde) 70–160 mg/dL (foruddefineret målområde)	Enkelt område – blodsukkerresultater markeres som værende over, inden for eller under området baseret på det enkelte målområde, der er indstillet i apparatet.
	Før måltid-område 3,9–6,1 mmol/L (foruddefineret målområde) 70–110 mg/dL (foruddefineret målområde) Efter måltid-område 3,9–8,9 mmol/L (foruddefineret målområde) 70–160 mg/dL (foruddefineret målområde)	2 områder – indstil Før måltid- og Efter måltid-områder. Blodsukkerresultater markeres som værende over, inden for eller under området, baseret på de 2 målområder (Før måltid og Efter måltid), der er indstillet i apparatet.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 32

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 34 (112)

3/9/16 5:16 PM

## Apparatindstillinger **4**

Indstilling	Valg	Funktion
Mønstre	Til / Fra	Til – et mønster registreres, når 2 under mål- eller 3 over mål-måleresultater med samme markør registreres inden for en 7-dages periode.
Påmindelser	Til / Fra / Redigér tid	Til – indstil op til 4 påmindelser pr. dag, som minder dig om at udføre en måling.
Efter måltid	Til / Fra / Redigér tid	Til – minder dig om at udføre en blodsukkermåling efter måltid.
Sidste resultat	Til / Fra	Vælg, om det forrige blodsukkerresultat (inden for de sidste 24 timer) skal vises med det aktuelle blodsukkerresultat. Til – det forrige blodsukkerresultat vises med det aktuelle blodsukkerresultat. Fra – kun det aktuelle blodsukkerresultat vises.
Sprog		Vælg sproget for apparatet.
Tidsformat	12 timer / 24 timer	Vælg tidsformatet for apparatet.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 33

Status: Effective

33

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 35 (112)

3/9/16 5:16 PM

# 4

## Apparatindstillinger

Klokkeslæt/dato

### Klokkeslæt/dato

1



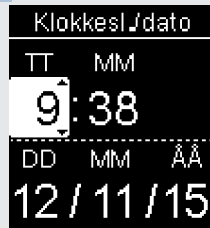
Tænd apparatet ved at trykke kort på **OK**. Tryk på **▼** fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på **OK**.

2



**Klokkeslæt/dato** fremhæves. Tryk på **OK**.

3



Tryk på **▶** eller **▶** for at justere hvert felt. Tryk på **OK** for at bekræfte og gå til det næste felt. Indstil **am** eller **pm** om nødvendigt.

Tryk på **OK** for at gemme og returnere til den forrige menu.

### Lydsignal

Lydsignalet gør dig opmærksom på:

- at en teststrimmel er isat.
- at tilføje blod eller kontrolvæske til teststrimlen.
- at teststrimlen har suget tilstrækkeligt blod eller kontrolvæske op.
- at blodsukker- eller kontrolmålingen er fuldført.
- at apparatet er tændt.
- at der er trykket på en knap.
- at der skal udføres en måling (hvis Påmindelser eller Efter måltid-påmindelser er slået **Til**).
- at batterier er isat.
- at der ikke er lagret blodsukkerresultater, eller at der er en ugyldig post i logbogen.
- at der ikke er nogen fejl i fejlloggen.
- at der er opstået en fejl (selv hvis lydsignalet er slået fra, udløses et lydsignal ved fejl).

**1**



9:38 12/11/15  
Hovedmenu  
Måling  
Mine data  
Indstillinger

Tænd apparatet ved at trykke kort på . Tryk på fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på .


**2**



Indstillinger  
Klokkeslæt/dato  
Lydsignal  
Trådløs  
Flere indstillinger

Tryk på for at fremhæve **Lydsignal**. Tryk på .

**3**



Lydsignal  
✓ Til  
Fra

Tryk på eller for at fremhæve **Til** eller **Fra**. Tryk på for at flytte ✓ til det valgte.

Tryk på for at bekræfte valget og returnere til den forrige menu.

# 4

## Apparatindstillinger

### Målområder




#### Målområder

Din diabetesbehandler kan rådgive dig om, hvilket målområde for blodsukker, der er relevant for dig. Det er yderst vigtigt, at du holder dig inden for dit målområde.

Målområder kan indstilles fra en nedre grænse på 3,3–5,5 mmol/L (60–100 mg/dL) til en øvre grænse på 5,6–16,6 mmol/L (101–300 mg/dL).

Valg	Funktion
Fra	Pilesymboler for over, inden for eller under målområderne vises ikke med blodsukkerresultaterne.
Enkelt område	Indstil den nedre grænse og øvre grænse for målområdet. Du anmodes om at slå funktionen <b>Mønstre</b> til, hvis du ønsker det (se afsnittet <b>Mønstre</b> i dette kapitel for nærmere oplysninger).
2 områder	Indstil de nedre grænser og øvre grænser for Før måltid- og Efter måltid-målområderne. Du skal markere dine blodsukkerresultater med en markør, for at apparatet kan registrere over, inden for eller under Før måltid- eller Efter måltid-måleresultater (se afsnittet <b>Sådan tildeles markører til blodsukkerresultater</b> i kapitlet <b>Blodsuktermålinger</b> for nærmere oplysninger). Du anmodes om at slå funktionen <b>Mønstre</b> til, hvis du ønsker det (se afsnittet <b>Mønstre</b> i dette kapitel for nærmere oplysninger).

Når funktionen **Målområder** er slået **Til**, vises de følgende symboler med blodsukkerresultater.

Symbol	Betydning
	Blodsukkerresultatet er under målområdet.
	Blodsukkerresultatet er inden for målområdet.
	Blodsukkerresultatet er over målområdet.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 36

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 38 (112)

3/9/16 5:16 PM



### ⚠ ADVARSEL

Denne funktion er ikke en erstatning for hypoglykæmiundervisning fra din diabetesbehandler.

1



Tænd apparatet ved at trykke kort på **OK**. Tryk på **▶** fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på **OK**.

2



Tryk på **▶** for at fremhæve **Flere indstillinger**. Tryk på **OK**.

3



**Målområder** fremhæves. Tryk på **OK**.

## 4

## Apparatindstillinger

## Målområder

4

Målområder

✓ Fra

Enkelt område

2 områder

ⓘ Hjælp

Tryk på eller for at fremhæve **Fra**, **Enkelt område** eller **2 områder**. Tryk på for at vælge ét (eksemplet her er **2 områder**).

5

Målområder

☀ Før måltid

70 - 130

eller

☀ Før måltid

3.9 - 7.2

☘ Efter måltid

70 - 180

mg/dL

☘ Efter måltid

3.9 - 9.9

mmol/L

Tryk på eller for at justere den nedre grænse for **Før måltid**-målområdet. Tryk på for at bekræfte og gå til det næste felt.

Fortsæt for at indstille den øvre grænse for **Før måltid**-området og de øvre og nedre grænser for **Efter måltid**-målområdet. Tryk på .

6

Målområder

Fra

Enkelt område

✓ 2 områder

ⓘ Hjælp

✓ vises ved siden af valget, som du har gjort.

Tryk på for at returnere til den forrige menu.

Målområder

Vil du aktivere Mønstre?

Nej

Ja

ⓘ Hjælp

**Apparatet anmoder dig muligvis om at slå funktionen Mønstre til.**

Tryk på eller for at fremhæve **Ja** eller **Nej**.

Tryk på for at bekræfte valget og returnere til den forrige menu (se afsnittet **Mønstre** i dette kapitel for nærmere oplysninger).

### BEMÆRK

Analysering af dine blodsukkerresultater lagret i apparatet, kan på effektiv vis hjælpe dig og din diabetesbehandler med at fastlægge, i hvor høj grad du har din diabetes under kontrol. Denne analyse er et yderst praktisk værktøj, når der skal foretages forbedringer af din diabeteskontrol. Vær omhyggelig, når du tildeler markører til blodsukkerresultater. Forkerte markører kan få apparatet til at registrere unøjagtige mønstre, hvis funktionen **Mønstre** er slået **Til**.

### Mønstre

Et mønster registreres af apparatet, når 2 under mål- (Lavt mønster) eller 3 over mål- (Højt mønster) måleresultater med samme markør registreres inden for en 7-dages periode.

- Apparatet registrerer IKKE et mønster for markøren "Andet", der tildeles til blodsukkerresultater.
- Det er yderst vigtigt, at det rigtige klokkeslæt og den rigtige dato er indstillet på apparatet. Den korrekte indstilling af klokkeslæt og dato medvirker til at sikre, at du og din diabetesbehandler kan fortolke oplysninger korrekt.
- Kun blodsukkerresultater markeret med markører bliver inkluderet i mønstre. Hvis LO- eller HI-måleresultater markeres med markører, inkluderes resultaterne i mønstre (se kapitlet **Blodsukkermålinger** for nærmere oplysninger).
- Funktionen Målområder skal indstilles i apparatet for at anvende funktionen Mønstre. Hvis målområder ikke er indstillet, anmoder apparatet dig om, at du indstiller dem.

# 4

## Apparatindstillinger

### Monstre

1



Tænd apparatet ved at trykke kort på **OK**. Tryk på **▼** fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på **OK**.

2



Tryk på **▼** for at fremhæve **Flere indstillinger**. Tryk på **OK**.

3



Tryk på **▼** for at fremhæve **Mønstre**. Tryk på **OK**.

Print Date:

Print Confidential:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 40

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

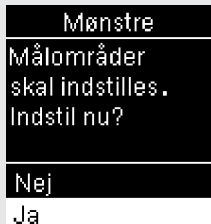
Content Page 42 (112)

3/9/16 5:16 PM

4



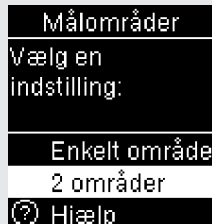
Tryk på for at fremhæve **Til**.  
Tryk på for at flytte til det valgte. Tryk på .



**Denne meddelelse vises, hvis funktionen Målområder er slået Fra:**

Tryk på for at fremhæve **Ja**.  
Tryk på .

(Slå funktionen Mønstre **Fra** ved at vælge **Nej**. Tryk på for at returnere til **Mønstre**.)



**Målområder** vises i displayet (se afsnittet **Målområder** i dette kapitel for nærmere oplysninger om indstilling af målområder).


# 4

## Apparatindstillinger

### Mønstre

Hvis funktionen Mønstre er slået Til, og et nyt mønster registreres med et blodsukkerresultat, vises en meddelelse i displayet.



Tryk på  for at vælge **Detaljer** og få vist blodsukkerresultaterne, der udgør det pågældende mønster.


eller



Tryk på  for at fremhæve **Vis senere**.

Tryk på  for at returnere til den forrige skærm.

## Påmindelser

Du kan indstille op til 4 generelle påmindelser pr. dag om at udføre måling. En række lydsignaler udløses, og  vises for påmindelser, der er indstillet i apparatet.

Påmindelser:

- slukkes, hvis du isætter en teststrimmel eller trykker på en vilkårlig knap.
- udsættes til den næste påmindelse, hvis en måling blev udført inden for 15 minutter af en påmindelse.
- vises ikke/udløser ikke et lydsignal, hvis apparatet er tændt på tidspunktet for påmindelsen (herunder når apparatet er tilsluttet til et USB-kabel).
- vises ikke/udløser ikke et lydsignal, hvis apparatet er tilsluttet og kommunikerer med en Continua Certified® manager-enhed.
- udløser ikke et lydsignal, hvis lydsignalet er slået fra på apparatet.
- vises ikke/udløser ikke et lydsignal, hvis batterierne skal udskiftes.

### Sådan indstilles påmindelser

- Tidspunkterne for påmindelser er foruddefineret i apparatet til 8:00, 12:00, 18:00 og 22:00. Du kan ændre tidspunkterne for påmindelser ved at følge anvisningerne på de følgende sider.
- Hvis en generel påmindelse indstilles til samme tid som en Efter måltid-påmindelse, vises/udløses et lydsignal for Efter måltid-påmindelsen i stedet for den generelle påmindelse (se afsnittet **Efter måltid-påmindelser** i dette kapitel for nærmere oplysninger).

# 4

## Apparatindstillinger

### Påmindelser

1



Tænd apparatet ved at trykke kort på **OK**. Tryk på **OK** fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på **OK**.

2



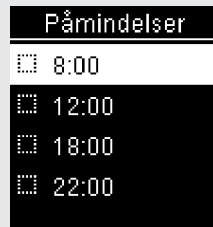
Tryk på **OK** for at fremhæve **Flere indstillinger**. Tryk på **OK**.

3



Tryk på **OK** eller **OK** for at fremhæve **Påmindelser**. Tryk på **OK**.

4



Foruddefinerede tidspunkter for påmindelser vises i displayet. Tryk på **OK** for at fremhæve et tidspunkt for påmindelse. Tryk på **OK**.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 44

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 46 (112)

3/9/16 5:16 PM



5



Det foruddefinerede tidspunkt for påmindelse vises. Tryk på  eller  for at vælge **Til** eller **Fra**. Tryk på  for at flytte  til det valgte.



**Sådan ændrer du det viste tidspunkt for påmindelsen:**

Tryk på  for at fremhæve **Redigér tid**. Tryk på .



Tryk på  eller  for at justere hvert felt. Tryk på  for at gå til det næste felt. Tryk på  for at returnere til den forrige menu.

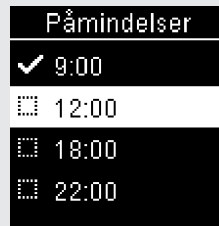
6



angiver, at påmindelsen er indstillet til det viste tidspunkt og automatisk er slået **Til**. Påmindelsen slås fra ved at trykke på  for at fremhæve **Fra**.

Tryk på  for at returnere til **Påmindelser**.

7



Tidspunktet for påmindelsen vises.

Tryk på  for at indstille yderligere påmindelser, eller tryk på  for at returnere til **Flere indstill.**

# 4

## Apparatindstillinger

### Efter måltid-påmindelser

#### Efter måltid-påmindelser

Efter måltid-påmindelser kan indstilles til at minde dig om at udføre endnu en måling senere, når du tildeler en Før måltid-markør til et blodsukkerresultat. Når en påmindelse udløses, udløses en række lydsignaler, og ↵ vises.

Efter måltid-påmindelser:

- slukkes, hvis du isætter en teststrimmel eller trykker på en vilkårlig knap.
- udsættes til den næste påmindelse, hvis en måling blev udført inden for 15 minutter af en påmindelse.
- vises ikke/udløser ikke et lydsignal, hvis apparatet er tændt på tidspunktet for påmindelsen (herunder når apparatet er tilsluttet til et USB-kabel).
- vises ikke/udløser ikke et lydsignal, hvis apparatet er tilsluttet og kommunikerer med en Continua Certified® manager-enhed.
- udløser ikke et lydsignal, hvis lydsignalet er slået fra på apparatet.
- vises ikke/udløser ikke et lydsignal, hvis batterierne skal udskiftes.

#### Sådan indstilles Efter måltid-påmindelser

- Når en Før måltid-markør tildeles til et blodsukkerresultat, indstilles en Efter måltid-påmindelse i apparatet.
- Når blodsukkerresultater markeres med en Efter måltid-markør, giver det flere oplysninger om dine måleresultater som en hjælp til dig og din diabetesbehandler til at holde din diabetes under kontrol.
- Rådfør dig med din diabetesbehandler for at fastlægge tidspunktet for din Efter måltid-måling.
- Vælg 1 time, 1,5 time eller 2 timer for Efter måltid-påmindelser.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 46

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 48 (112)

3/9/16 5:16 PM

# Apparatindstillinger

## Efter måltid-påmindelser

4



Tænd apparatet ved at trykke kort på **OK**. Tryk på **▼** fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på **OK**.



Tryk på **▼** for at fremhæve **Flere indstillinger**. Tryk på **OK**.



Tryk på **▼** for at fremhæve **Efter måltid**. Tryk på **OK**.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 47

Status: Effective

47

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 49 (112)

3/9/16 5:16 PM

# 4

## Apparatindstillinger

### Efter måltid-påmindelser

4

Efter måltid

✓ Til

Fra

✎ Redigér tid

🔍 Hjælp

Tryk på eller for at fremhæve **Til**. Tryk på for at flytte ✓ til det valgte.

5

Efter måltid

✓ Til

Fra

✎ Redigér tid

🔍 Hjælp

Tryk på for at fremhæve **Redigér tid**. Tryk på .

6

Efter måltid

Påmind efter:

-----

1 time

✓ 1,5 time

2 timer

Tryk på eller for at fremhæve **1 time**, **1,5 time** eller **2 timer** efter et måltid for **Efter måltid**-påmindelser.

Tryk på for at flytte ✓ til det valgte.

Tryk på for at bekræfte og returnere til den forrige menu.



# 4

## Apparatindstillinger

### Sidste resultat

2



Tryk på  for at fremhæve **Flere indstillinger**. Tryk på .

3



Tryk på  for at fremhæve **Sidste resultat**. Tryk på .

4



Tryk på  eller  for at fremhæve **Til** eller **Fra**. Tryk på  for at flytte  til det valgte.

Tryk på  for at bekræfte valget og returnere til den forrige menu.

### Sprog

Vælg sproget, der skal vises på apparatet.

**1**



9:38 12/11/15  
Hovedmenu  
Måling  
Mine data  
Indstillinger

Tænd apparatet ved at trykke kort på **OK**. Tryk på **▼** fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på **OK**.

**2**



Indstillinger  
Klokkeslæt/dato  
Lydsignal  
Trådløs  
Flere indstillinger

Tryk på **▼** for at fremhæve **Flere indstillinger**. Tryk på **OK**.

**3**



Flere indstill.  
Påmindelser  
Efter måltid  
Sidste resultat  
Sprog

Tryk på **▼** for at fremhæve **Sprog**. Tryk på **OK**.

**4**



Sprog  
✓ Dansk  
Deutsch  
Español  
Français

Tryk på **▼** eller **▲** for at fremhæve det ønskede sprog. Tryk på **OK** for at flytte **✓** til det valgte.

Tryk på **OK** for at bekræfte sproget og returnere til den forrige menu.

# 4

## Apparatindstillinger

### Tidsformat

#### Tidsformat

Vælg tidsformatet (12 timers eller 24 timers ur), der skal vises på apparatet.

1



Tænd apparatet ved at trykke kort på **OK**. Tryk på **▼** fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på **OK**.

2



Tryk på **▼** for at fremhæve **Flere indstillinger**. Tryk på **OK**.

3



Tryk på **▼** for at fremhæve **Tidsformat**. Tryk på **OK**.

4



Tryk på **▼** eller **▶** for at fremhæve **12 timer** (am/pm) eller **24 timer**. Tryk på **OK** for at flytte **✓** til det valgte.

Tryk på **OK** for at bekræfte tidsformatet og returnere til den forrige menu.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 52

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 54 (112)

3/9/16 5:16 PM



## Oversigt

- Blodsukkerresultater lagres fra de nyeste til de ældste.
- Apparatet lagrer op til 720 blodsukkerresultater i hukommelsen med målingens klokkeslæt og dato samt alle markører, der er tildelt måleresultatet.
- Når der er lagret 720 blodsukkerresultater i hukommelsen, slettes det ældste blodsukkerresultat, når der tilføjes et nyt.
- Kun måleresultater, der er markeret med en markør for fastende, før måltid, efter måltid eller sengetid, inkluderes i gennemsnittet for den pågældende markør.
- Alle måleresultater inkluderes i de samlede gennemsnit for 7, 14, 30 og 90 dage, uanset hvilken markør, der er tildelt.
- Kontrolresultater lagres i hukommelsen, men kan ikke gennemses på apparatet. For at få vist de lagrede kontrolresultater skal du overføre dem til et kompatibelt softwareprogram.
- Kontrolresultater inkluderes ikke i gennemsnit eller blodsukkerrapporter.
- Når der er lagret 32 kontrolresultater i hukommelsen, slettes det ældste kontrolresultat, når der tilføjes et nyt.

### ADVARSEL

Du må aldrig ændre din behandling på grundlag af et enkelt måleresultat i hukommelsen. Rådfør dig med din diabetesbehandler, før du ændrer din behandling på grundlag af måleresultater i hukommelsen.

# 5

## Gennemse data

### Logbog

#### Logbog

1



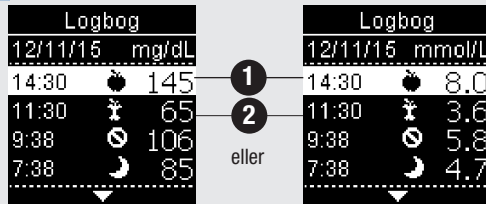
Tænd apparatet ved at trykke kort på **[OK]**. Tryk på **[V]** fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Mine data**. Tryk på **[OK]**.

2



**Logbog** fremhæves. Tryk på **[OK]**.

3



Tryk på **[V]** eller **[H]** for at gennemse **Logbog**.

Det nyeste måleresultat **1**.

Det næstnyeste måleresultat **2**.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 54




Status: Effective

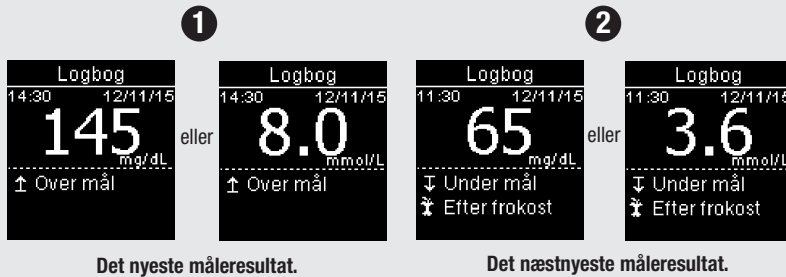
Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 56 (112)

3/9/16 5:16 PM

- 4 For at få vist detaljer om et måleresultat skal du trykke på  eller  for at fremhæve måleresultatet. Tryk på . Måleresultatets detaljer, der vises nedenfor, vises kun, hvis funktionen **Målområder** er slået **Til**, eller markører blev tildelt til et måleresultat.



# 5

## Gennemse data

### Gennemsnit

#### Gennemsnit

1



Tænd apparatet ved at trykke kort på . Tryk på fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Mine data**. Tryk på .

2



Tryk på for at fremhæve **Gennemsnit**. Tryk på .

3



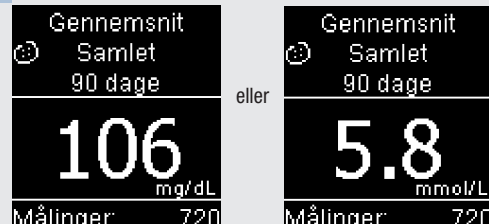
Tryk på for at fremhæve en kategori (eksemplet her er **Samlet**). Tryk på .

4



Tryk på for at fremhæve en tidsperiode (eksemplet her er **90 dage**). Tryk på .

5



Tryk på for at returnere til den forrige menu, hvis du vil gennemse en anden tidsperiode, ELLER tryk på eller for at gennemse andre gennemsnit.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 56

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 58 (112)

3/9/16 5:16 PM

## Målprocent

Funktionen Målprocent giver dig mulighed for at få vist procentdelen af dine blodsukkerresultater i kategorierne Samlet, Før måltid, Efter måltid, Fastende og Sengetid, som er over, inden for eller under målområderne.

- Målprocentresultater kan vises for 7-, 14-, 30- eller 90-dages tidsperioder.
- Funktionen Målmålinger skal indstilles i apparatet for at gennemse målprocentresultater.

**1**



Tænd apparatet ved at trykke kort på . Tryk på fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Mine data**. Tryk på .

**2**



Tryk på for at fremhæve **Målprocent**. Tryk på .

**3**



Tryk på for at fremhæve en kategori (eksemplet her er **Før måltid**). Tryk på for at vælge.

# 5

## Gennemse data

### Målprocent

4

Målprocent
Før måltid
7 dage
14 dage
30 dage
90 dage

Tryk på for at fremhæve en tidsperiode (eksemplet her er **90 dage**). Tryk på .

5

Målprocent	
Før måltid	
90 dage	
Over	15%
Inden for	60%
Under	25%
Målinger:	720

**Målprocenten** vises (for eksemplet **Før måltid**). Det samlede antal målinger, der er inkluderet i målprocenten, vises nederst i displayet.

Tryk på for at returnere til den forrige menu.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 58

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 60 (112)

3/9/16 5:16 PM

### BEMÆRK

Analysering af dine blodsukkerresultater lagret i apparatet, kan på effektiv vis hjælpe dig og din diabetesbehandler med at fastlægge, i hvor høj grad du har din diabetes under kontrol. Denne analyse er et yderst praktisk værktøj, når der skal foretages forbedringer af din diabeteskontrol. Vær omhyggelig, når du tildeler markører til blodsukkerresultater. Forkerte markører kan få apparatet til at registrere unøjagtige mønstre, hvis funktionen **Mønstre** er slået **Til**.

### Lave/høje data

Din diabetesbehandler kan rådgive dig om, hvilket målområde for blodsukker, der er relevant for dig. Det er yderst vigtigt, at du holder dig inden for dit målområde.






- Funktionen **Målområder** skal indstilles i apparatet til at dele måleresultaterne ind i Lave/høje data (se afsnittet **Målområder** i kapitlet **Apparatindstillinger** for nærmere oplysninger).
- Lave BS- eller Høje BS-data inkluderer kun resultater, der er over eller under målområderne, der er indstillet i apparatet.
- Lave BS- eller Høje BS-data spores i apparatet i 30 dage.



## 5 Gennemse data

### Lave/høje data

Du kan vælge Lave BS- og Høje BS-resultater for blodsukkerresultaterne i kategorierne Samlet, Før måltid, Efter måltid, Fastende eller Sengetid.

Symbol	Navn	Beskrivelse
	Samlet	Inkluderer lave og høje blodsukkerresultater baseret på de indstillede målområder i apparatet.
	Før måltid	Du kan få vist lave eller høje måleresultater markeret med en Før måltid-markør for blodsukkerresultaterne i kategorierne Samlet, Før morgenmad, Før frokost, Før aftensmad og Før snack.*
	Efter måltid	Du kan få vist lave eller høje måleresultater markeret med en Efter måltid-markør for blodsukkerresultaterne i kategorierne Samlet, Efter morgenmad, Efter frokost, Efter aftensmad og Efter snack.*
	Fastende	Inkluderer lave eller høje fastende blodsukkerresultater markeret med markøren Fastende.
	Sengetid	Inkluderer lave eller høje sengetid-blodsukkerresultater markeret med markøren Sengetid.

\*Måleresultater for før og efter specifikke måltider er kun tilgængelige, hvis funktionen Mønstre er slået Til.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 60

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 62 (112)

3/9/16 5:16 PM



1



Tænd apparatet ved at trykke kort på **OK**.  
Tryk på **▼** fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Mine data**. Tryk på **OK**.

2

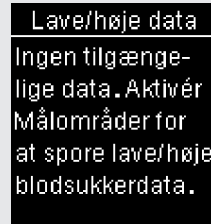


Tryk på **▼** for at fremhæve **Lave/høje data**.  
Tryk på **OK**.

3



eller



### Hvis funktionen Målområder er slået Til:

Tryk på **▼** for at vælge **Lave** eller **Høje BS-data** (eksemplet her er **Høje BS-data**). Tryk på **OK**.

### Hvis funktionen Målområder IKKE har været slået Til i de sidste 30 dage:

Denne meddelelse vises på apparatet (se afsnittet **Målområder** i kapitlet **Apparatindstillinger** for nærmere oplysninger om at slå funktionen Målområder til).

# 5

## Gennemse data

Lave/høje data

4



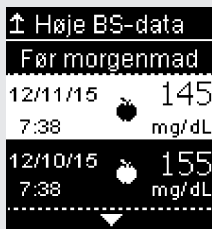
Tryk på for at fremhæve en kategori (eksemplet her er **Før måltid**). Tryk på .



**Hvis måleresultater med detaljerede måltidsmarkører er lagret i logbogen:**

Apparatet kan anmode dig om at vælge at vise detaljerede kategorier. Tryk på for at fremhæve en kategori (eksemplet her er **Morgenmad**). Tryk på .

5



eller



De valgte data vises (eksemplet her er **Høje BS-data**). Tryk på for at gennemse måleresultaterne.

Tryk på for at returnere til den forrige menu.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 62

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 64 (112)

3/9/16 5:16 PM

**BEMÆRK**

Analysering af dine blodsukkerresultater lagret i apparatet kan på effektiv vis hjælpe dig og din diabetesbehandler med at fastlægge, i hvor høj grad du har din diabetes under kontrol. Denne analyse er et yderst praktisk værktøj, når der skal foretages forbedringer af din diabeteskontrol. Vær omhyggelig, når du tildeler markører til blodsukkerresultater. Forkerte markører kan få apparatet til at registrere unøjagtige mønstre, hvis funktionen Mønstre er slået **Til**.

**Mønstre**

- Funktionen Mønstre viser kun aktive Lave mønstre eller Høje mønstre baseret på markører, der er tildelt blodsukkerresultater i de sidste 7 dage.
- Et mønster registreres, når 2 under mål- eller 3 over mål-måleresultater med samme markør registreres inden for en 7-dages periode.

Mønstre kan vises på apparatet på 3 måder:



når en valgmulighed for mønstre vises nederst i **Hovedmenu**.

eller



fra **Mine data** i **Hovedmenu**.

eller



hvis meddelelsen **Nyt mønster registreret** vises i displayet, når der udføres en blodsukkermåling.

# 5

## Gennemse data

### Mønstre

Mønstre registreret af apparatet kan vises i hovedmenuen som:

Mønstre	Der er registreret høje og lave mønstre	Mønstre kan inkludere følgende blodsukkerresultater markeret med markører:  Før morgenmad, Efter morgenmad, Før frokost, Efter frokost, Før aftensmad, Efter aftensmad, Før snack, Efter snack, Fastende eller Sengetid (se afsnittet <b>Sådan tildeles markører til blodsukkerresultater</b> i kapitlet <b>Blodsukkermålinger</b> ).
Højt mønster/ Høje mønstre	Der er registreret et eller flere høje mønstre	
Lavt mønster/ Lave mønstre	Der er registreret et eller flere lave mønstre	
Ingen mønstre	Ingen aktive mønstre baseret på måleresultater fra de sidste 7 dage	
Tom	Funktionen Mønstre er slået <b>Fra</b>	

Print Date:

Print Content:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 64

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 66 (112)

3/9/16 5:16 PM

**1**

9:38 12/11/15  
Hovedmenu  
Måling  
Mine data  
Indstillinger  
Mønstre

Tænd apparatet ved at trykke kort på . Tryk på fra **Hovedmenu** for at fremhæve valgmuligheden for mønstre nederst på skærmen (eksemplet her er **Mønstre**). Tryk på .

**2**

Mønstre  
Lave mønstre  
Høje mønstre

Tryk på eller for at fremhæve **Lave mønstre** eller **Høje mønstre** (eksemplet her er **Lave mønstre**). Tryk på for at vælge.

**3**

Lave mønstre  
Før morgenmad  
Før frokost  
Før aftensmad  
Før snack

Tryk på for at fremhæve en kategori, der skal gennemses (eksemplet her er **Før morgenmad**). Tryk på .

**4**

Dato	Tid	Måling	Enhed
12/11/15	7:38	85	mg/dL
	7:38	4.7	mmol/L
12/10/15	7:38	84	mg/dL
	7:38	4.6	mmol/L

Tryk på for at gennemse måleresultaterne.

eller

Tryk på for at returnere til den forrige menu.

# 5


## Gennemse data

### Trådløs dataoverførsel

#### Trådløs dataoverførsel

Denne funktion giver dig mulighed for at overføre data trådløst fra apparatet til en anden enhed.


**1**



9:38 12/11/15  
Hovedmenu  
Måling  
Mine data  
Indstillinger

Tænd apparatet ved at trykke kort på **OK**. Tryk på **▼** fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Mine data**. Tryk på **OK**.


**2**



Mine data  
Målprocent  
Lave/høje data  
Mønstre  
Dataoverførsel

Tryk på **▼** for at fremhæve **Dataoverførsel**. Tryk på **OK**.

**3**



Dataoverførsel  
USB-kabel  
Trådløs  
Hjælp

Tryk på **▼** for at vælge **Trådløs**. Tryk på **OK**.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 66

Status: Effective

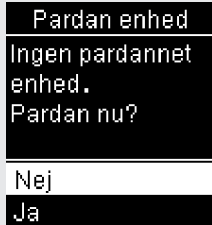
Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 68 (112)

3/9/16 5:16 PM

4





eller



**Hvis en enhed ikke er pardannet med apparatet:**

Apparatet anmoder dig om at pardanne en enhed med apparatet (se afsnittet **Pardannelse første gang** i kapitlet **Trådløs kommunikation og apparatpardannelse** for nærmere oplysninger).

**Hvis apparatet allerede er pardannet med mindst en enhed:**

Tryk på  eller  for at vælge en trådløs enhed for dataoverførsel.

5



Apparatet overfører dataene til enheden.

# 5

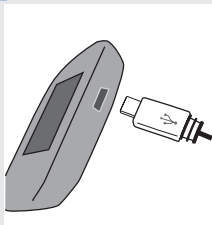
## Gennemse data

### Dataoverførsel via et USB-kabel

#### Dataoverførsel via et USB-kabel

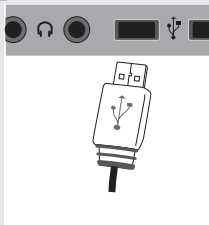
Denne funktion giver dig mulighed for at overføre data fra dit apparat til særlig software til diabetes management på en pc vha. et USB-kabel.

1



Sæt det lille stik på USB-kablet ind i apparatet.

2



Sæt det store stik på USB-kablet ind i en USB-port på pc'en.

Hvis apparatet er slukket, tændes det nu.

3

Start softwaren beregnet til dataanalyse, og iværksæt en dataoverførsel.



## Gennemse data

5

Dataoverførsel via et USB-kabel

4

Dataoverførsel



Tilslutter

Dataoverførsel



Overfører  
data

Dataoverførsel



Fuldført

Apparatet overfører dataene til softwaren.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 69

Status: Effective

69

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 71 (112)

3/9/16 5:16 PM

# 5

## Gennemse data

# Trådløs kommunikation og apparatpardannelse | 6

## Oversigt

Du har mulighed for trådløst og automatisk at synkronisere din diabetesinformation med en mobil enhed. Oprettelse af en forbindelse mellem apparatet og den anden enhed kaldes pardannelse. Du skal have et program på din mobile enhed, der kan tage imod apparatets data.

Indstilling	Valg	Funktion
Flytilstand	Til / Fra	Vælg, om der er adgang til trådløs kommunikation. Til – trådløs kommunikation er ikke tilgængelig. Fra – trådløs kommunikation er tilgængelig.
Standardenhed	Liste over enheder, der er pardannet med apparatet	Hvis mere end 1 enhed er pardannet, skal du vælge enheden, som funktionerne Auto-send og Synkroniser tid skal kommunikere med.
Auto-send	Til / Fra	Vælg, om data automatisk skal sendes til enheden, der som standard er pardannet, efter hver måling. Til – data sendes automatisk til enheden, der som standard er pardannet. Fra – data sendes ikke automatisk til enheden, der som standard er pardannet.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 71

Status: Effective

71

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 73 (112)

3/9/16 5:16 PM

## 6 Trådløs kommunikation og apparatpardannelse

Indstilling	Valg	Funktion
Synkroniser tid	Til / Fra	Vælg, om klokkeslæt og dato skal synkroniseres med enheden, der som standard er pardannet.  Til – klokkeslættet og datoen på apparatet synkroniseres med klokkeslættet og datoen på enheden, der som standard er pardannet.  Fra – klokkeslættet og datoen på apparatet synkroniseres ikke med klokkeslættet og datoen på enheden, der som standard er pardannet.
Pardannelse	Pardan enhed / Slet pardannelse	Vælg at pardanne en enhed eller at slette en pardannet enhed.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 72

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 74 (112)

3/9/16 5:16 PM

### Pardannelse første gang

Trinene nedenfor beskriver fremgangsmåden for pardannelse første gang.

Op til 5 enheder kan pardannes med apparatet på ethvert givet tidspunkt.

Hver enhed skal pardannes særskilt med apparatet.

Apparatet og enheden, der skal pardannes, skal være placeret maksimalt 1 meter fra hinanden.

**1**

Klargør enheden til pardannelse. Se anvisningerne knyttet til enheden for oplysninger om pardannelse.

**2**



Tænd apparatet ved at trykke kort på . Tryk på fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på .

**3**



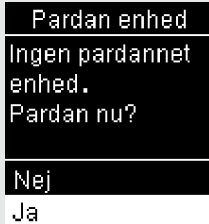
Tryk på for at fremhæve **Trådløs**. Tryk på .

# 6

## Trådløs kommunikation og apparatpardannelse

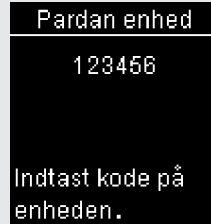
### Pardannelse første gang

4



**Pardan enhed** vises. Tryk på for at fremhæve **Ja** for at pardanne en enhed. Tryk på .

5



Apparatet viser sin kode.

6

Den mobile enhed viser en liste over fundne enheder, inklusive apparatet. Vælg apparatet på listen. Når du anmodes om det, skal du indtaste koden fra trin 5, der vises på apparatet, i enheden, der skal pardannes.

7



Når pardannelsen er fuldført, vises og navnet på den pardannede enhed.

Tryk på for at returnere til den forrige menu.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 74

Status: Effective


Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 76 (112)


3/9/16 5:16 PM

### Flytilstand

Vælg, om der er adgang til trådløs kommunikation, eller om der ikke er. Når **Flytilstand** er slået til, vises  på titellinjen, og trådløs kommunikation er ikke tilgængelig.



1



Tænd apparatet ved at trykke kort på . Tryk på  fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på .

2



Tryk på  for at fremhæve **Trådløs**. Tryk på .

3




**Flytilstand** fremhæves. Tryk på .

4



Tryk på  eller  for at fremhæve **Til** eller **Fra**. Tryk på  for at flytte  til det valgte.

Tryk på  for at bekræfte valget og returnere til den forrige menu.



**Hovedmenu** med apparatet i flytilstand.

## 6 Trådløs kommunikation og apparatpardannelse

### Standardenhed

#### Standardenhed

Hvis mere end 1 enhed er pardannet, skal du vælge den pardannede standardenhed for funktionerne **Auto-send** og **Synkroniser tid**.

1



Tænd apparatet ved at trykke kort på **OK**.  
Tryk på **☑** fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på **OK**.

2



Tryk på **☑** for at fremhæve **Trådløs**. Tryk på **OK**.

3



Tryk på **☑** for at fremhæve **Standardenhed**. Tryk på **OK**.

4



En liste over pardannede enheder vises.  
Tryk på **☑** for at fremhæve enheden, som du vil vælge som standardenhed.

Tryk på **OK** for at flytte **✓** til det valgte.

Tryk på **OK** for at bekræfte valget og returnere til den forrige menu.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 76

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 78 (112)

3/9/16 5:16 PM



## Auto-send

Vælg, om data automatisk skal sendes til enheden, der som standard er pardannet, efter hver måling.

1



Tænd apparatet ved at trykke kort på **OK**.  
Tryk på **▼** fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på **OK**.

2



Tryk på **▼** for at fremhæve **Trådløs**. Tryk på **OK**.

3



Tryk på **▼** for at fremhæve **Auto-send**. Tryk på **OK**.

4



Tryk på **▼** eller **▲** for at fremhæve **Til** eller **Fra**. Tryk på **OK** for at flytte **✓** til det valgte.

Tryk på **OK** for at bekræfte valget og returnere til den forrige menu.


## 6 Trådløs kommunikation og apparatpardonelse

### Synkroniser tid

#### Synkroniser tid

Vælg, om klokkeslæt og dato skal synkroniseres med enheden, der som standard er pardannet.

1



9:38 12/11/16  
Hovedmenu  
Måling  
Mine data  
Indstillinger

Tænd apparatet ved at trykke kort på **OK**.  
Tryk på **OK** fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på **OK**.

2



Indstillinger  
Klokkeslæt/dato  
Lydsignal  
Trådløs  
Flere indstillinger

Tryk på **OK** for at fremhæve **Trådløs**. Tryk på **OK**.


3



Trådløs  
Flytilstand  
Standardenhed  
Auto-send  
Synkroniser tid

Tryk på **OK** for at fremhæve **Synkroniser tid**. Tryk på **OK**.

4



Synkron. tid  
✓ Til  
Fra  
Hjælp

Tryk på **OK** eller **OK** for at fremhæve **Til** eller **Fra**. Tryk på **OK** for at flytte ✓ til det valgte.  
Tryk på **OK** for at bekræfte valget og returnere til den forrige menu.

# Trådløs kommunikation og apparatpardannelse

Sådan pardannes yderligere enheder

## 6

### Sådan pardannes yderligere enheder

Følg denne procedure for at tilføje en yderligere pardannet enhed (det antages, at der allerede er 1 pardannet enhed).

Du kan pardanne 5 enheder.

Hvis du har 5 pardannede enheder, skal du slette en pardannelse, før du kan tilføje en yderligere enhed.

Enheden, du vælger, forbliver standardenhed, indtil du ændrer det.

**1**



9:38 12/11/15  
Hovedmenu  
Måling  
Mine data  
Indstillinger

Tænd apparatet ved at trykke kort på . Tryk på fra **Hovedmenu** for at fremhæve **Indstillinger**. Tryk på .

**2**



Indstillinger  
Klokkeslæt/dato  
Lydsignal  
Trådløs  
Flere indstillinger

Tryk på for at fremhæve **Trådløs**. Tryk på .

**3**



Trådløs  
Standardenhed  
Auto-send  
Synkronisér tid  
Pardannelse

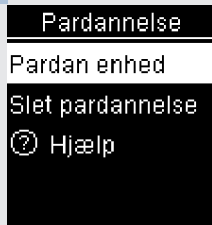
Tryk på for at fremhæve **Pardannelse**. Tryk på .

# 6

## Trådløs kommunikation og apparatpardannelse

Sådan pardannes yderligere enheder

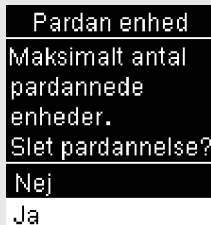
4



Tryk på eller for at fremhæve **Pardan enhed**. Tryk på .

**Hvis der er færre end 5 pardannede enheder:**

**Pardan enhed** vises. Fortsæt til trin 5.



**Hvis der allerede er 5 pardannede enheder:**

**Maksimalt antal pardannede enheder** vises. Du skal slette en pardannet enhed, før du kan fortsætte til trin 5. Tryk på eller for at vælge **Ja**. Tryk på .

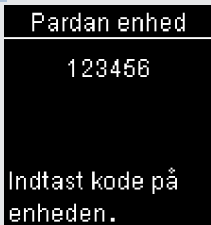


Tryk på eller for at fremhæve enheden, der skal slettes. Tryk på . Fortsæt til trin 5.

5

Klargør den anden enhed til pardannelse. Se anvisningerne knyttet til den anden enhed for oplysninger om pardannelse.

6



Apparatet viser sin kode.

7

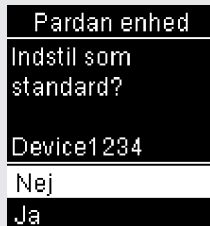
Den mobile enhed viser en liste over fundne enheder, inklusive apparatet. Vælg apparatet på listen. Når du anmodes om det, skal du indtaste koden fra trin 6, der vises på apparatet, i enheden, der skal pardannes.

8



Når pardannelsen er fuldført, vises ✓ og navnet på den pardannede enhed. Tryk på **OK**.

9



Hvis der er flere end 1 pardannet enhed, anmoder apparatet dig om at bekræfte, om den nye enhed skal være standardenhed. Tryk på **Nej** eller **Ja** for at fremhæve **Nej** eller **Ja**.

Tryk på **OK** for at bekræfte valget og returnere til **Pardannelse**.

Tryk på **↶** for at returnere til den forrige menu.

## 6 Trådløs kommunikation og apparatpardannelse

### Sådan slettes en pardannelse

Følg denne procedure for at slette en pardannet enhed (det antages, at der mindst er 1 pardannet enhed).

Du kan pardanne 5 enheder. Hvis du har 5 pardannede enheder, skal du slette en pardannelse, før du pardanner en ny enhed.

Enheden du vælger, forbliver standardenhed, indtil du ændrer det.

<p><b>1</b></p>  <p>Tænd apparatet ved at trykke kort på <b>[OK]</b>. Tryk på <b>[M]</b> fra <b>Hovedmenu</b> for at fremhæve <b>Indstillinger</b>. Tryk på <b>[OK]</b>.</p>	<p><b>2</b></p>  <p>Tryk på <b>[M]</b> for at fremhæve <b>Trådløs</b>. Tryk på <b>[OK]</b>.</p>	<p><b>3</b></p>  <p>Tryk på <b>[M]</b> for at fremhæve <b>Pardannelse</b>. Tryk på <b>[OK]</b>.</p>
---	--	--

4

Pardannelse

Pardan enhed

Slet pardannelse

Hjælp

Tryk på  eller  for at fremhæve **Slet pardannelse**. Tryk på .

5

Slet pardan.

✓ Device1234

Device2345

Device3456

Device4567

Tryk på  eller  for at fremhæve enheden, der skal slettes. Tryk på  for at bekræfte valget.

## 6

### Trådløs kommunikation og apparatpardannelse

Sådan slettes en pardannelse

6

Slet pardan.

Slettet:  
Device1234



#### Hvis den valgte enhed ikke er standardenheden:

Pardannelsen slettes. Navnet på den slettede enhed og ✓ vises.

Slet pardan.

Tryk på OK for at vælge en ny standardenhed.

#### Hvis den valgte enhed er standardenheden:

Apparatet anmoder dig om at vælge en ny standardenhed. Hvis der kun er 1 enhed tilbage, bliver den standardenheden. Listen over pardannede enheder vises.

Slet pardan.

Slettet:  
Device1234



Ny standard:  
Phone456

Fremhæv den nye standardenhed, og tryk på . Navnet på den slettede enhed og ✓ vises sammen med den nye standardenhed.



# Vedligeholdelse og fejlfinding af apparatet | 7

## Sådan vedligeholdes apparatet

Apparatet udfører automatisk en selvtest af sine systemer, hver gang du tænder det, og giver dig besked, hvis der er noget galt. Se afsnittet **Fejlmeldelser** i dette kapitel.

Hvis du taber apparatet eller tror, at det ikke giver nøjagtige resultater, bedes du kontakte Roche.

## Sådan udskiftes batterierne

- 

Åbn batteridækslet på apparatets bagside ved at trykke tappen i pilens retning og trække dækslet opad.
- 

Tryk

Frigiv de gamle batterier ved at trykke på -knappen. Fjern de gamle batterier.
- 

Skyd de nye batterier ind under de sorte tapper og -knappen med **(+)-siden opad**. Sæt batteridækslet tilbage på plads, og klap det i.

### BEMÆRK

- Apparatet anvender to 3-volt litiumbatterier af knapcelletypen CR2032. Denne type batteri kan købes i mange forretninger. Det er en god ide at have reservebatterier ved hånden.
- Du skal altid udskifte begge batterier på én gang, og de skal være af samme mærke.
- Logbogsdata gemmes, når du udskifter batterierne.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 85

Status: Effective

85

Document Number: 000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 87 (112)

3/9/16 5:16 PM

## 7 Vedligeholdelse og fejlfinding af apparatet

### Sådan rengøres apparatet

Hold apparatet fri for støv. Hvis du skal rengøre eller desinficere apparatet, skal du følge disse retningslinjer omhyggeligt for at sikre, at det fungerer bedst muligt.

#### ADVARSEL

- Der må ikke komme væske ind i nogen af apparatets åbninger.
- Der må ikke sprøjtes rengøringsmiddel direkte på apparatet.
- Apparatet må ikke dyppes ned i væske.

1

Sørg for, at apparatet er slukket.

2

Tør forsigtigt apparatets overflade med en blød klud, der er fugtet let (vrid for at fjerne overskydende væske) med én af følgende rengøringsopløsninger:

- 70 % isopropylalkohol
- Vand med mildt opvaskemiddel
- 10 % husholdningsblegemiddel (1 del blegemiddel og 9 dele vand), blandet samme dag

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 86

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 88 (112)

3/9/16 5:16 PM

## Fejlmeddelelser

### ADVARSEL

- Der bør aldrig træffes beslutning vedrørende behandling på basis af en fejlmeddelelse.
- Hvis du er i tvivl om noget eller ser en anden fejlmeddelelse, bedes du kontakte Roche.



Apparatet kan ikke tændes, eller displayet er tomt.

- Batterierne er opbrugt.


Isæt nye batterier.

- Displayet er beskadiget. / Apparatet er defekt.

Kontakt Roche.

- Temperaturen er for høj eller for lav.


Flyt apparatet til et sted, hvor temperaturen ligger inden for det anbefalede område.

 Måling er ikke tilladt

Fjern teststrimmel eller USB-kabel.

Apparatet er sluttet til en pc, og en måling kan ikke udføres.

Du skal ENTEN fjerne USB-kablet og udføre en måling ELLER fjerne teststrimlen og starte en dataoverførsel.

 Forbindelse tabt

Tilslut USB-kablet igen, og prøv igen.

Forbindelsen mellem apparatet og pc'en blev tabt.

Afbryd og tilslut USB-kablet igen, og prøv at oprette forbindelse igen. Kontakt Roche, hvis forbindelsen bliver tabt igen.

## 7 Vedligeholdelse og fejlfinding af apparatet

**⚠ Ingen forbindelse**  
Tilslut USB-kablet for at fortsætte.

Der er ingen forbindelse mellem apparatet og pc'en.

Tilslut USB-kablet, og prøv at oprette forbindelse igen.

**⚠ Overførsel mislykkedes**  
Kontrollér, at den pardannede enhed er inden for rækkevidde og tændt.

Blodsukkerresultater blev ikke overført til en pardannet enhed.

Sørg for, at den pardannede enhed er inden for apparatets rækkevidde og er tændt.

**⚠ Forbindelse mislykkedes**  
Kontrollér pc'en eller USB-kablet.

Data kunne ikke overføres fra apparatet til pc'en.

Kontrollér pc'en eller USB-kablet.

**⚠ Overførsel ikke tilladt**  
Trådløs kommunikation ikke tilladt i flytilstand.

Data kan ikke sendes til en pardannet enhed, fordi apparatet er i flytilstand.

Genstart dataoverførslen, når apparatet ikke er i flytilstand.

**⚠ Måleresultater udeladt**  
Et eller flere måleresultater kan være udeladt fra gennemsnittene.

Ét eller flere blodsukkerresultater medtages ikke i de valgte gennemsnit, fordi måleresultaterne er ugyldige eller uden for systemets måleområde.

**⚠ Måleresultater udeladt**  
Et eller flere måleresultater kan være udeladt fra målprocentdata.

Ét eller flere blodsukkerresultater medtages ikke i de valgte målprocentdata, fordi måleresultaterne er ugyldige.

## Vedligeholdelse og fejlfinding af apparatet | 7

### ⚠ Måleresultater udeladt

Et eller flere måleresultater kan være udeladt fra lave/høje data.

Ét eller flere blodsukkerresultater medtages ikke i de valgte lave/høje data, fordi måleresultaterne er ugyldige.

### ⚠ Ugyldig dato

Kontrollér datoen.

Den indtastede dato er ugyldig. Indtast den korrekte dato.

### ⚠ Flytilstand aktiv

Trådløs kommunikation er deaktiveret. Valgt indstilling blev gemt.

En apparatindstilling blev ændret i flytilstand. Ændringen af indstillingen træder ikke i kraft, før flytilstand slås fra.

### ⚠ Flytilstand aktiv

Trådløs kommunikation er deaktiveret. Pardannelse er ikke tilladt.

Pardannelse af en enhed kan ikke udføres i flytilstand. Gentag pardannelsen, når apparatet ikke er i flytilstand.

### ⚠ Auto-send ikke fuldført

Overførsel venter. Kontrollér, at pardannet enhed er inden for rækkevidde og tændt.

Blodsukkerresultatet er ikke blevet sendt til enheden, der som standard er pardannet. Overførslen venter stadig. Placér apparatet og den pardannede enhed tættere på hinanden.

### ⚠ Pardannelse mislykkedes

Forsøg pardannelse igen.

Apparatet kunne ikke pardannes med en enhed. Gentag pardannelsen.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 89

89

Status: Effective

Document Number: 000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 91 (112)

3/9/16 5:16 PM

## 7 Vedligeholdelse og fejlfinding af apparatet

### ⊗ Teststrimmel- fejl

Isæt teststrimlen igen, eller udskift med ny teststrimmel.

(E-1)

Teststrimlen er muligvis beskadiget, er ikke isat korrekt eller er allerede brugt.

Fjern teststrimlen, og isæt den igen, eller udskift den, hvis den er defekt eller allerede brugt.

### ⊗ Fejl ved måling

Gentag måling med ny teststrimmel.

(E-3)

Der er opstået en apparat- eller teststrimmel fejl.

Gentag blodsukkermålingen.

Hvis endnu en E-3-fejlmeddelelse vises, skal du udføre en kontrolmåling med kontrolvæske og en ny teststrimmel.

- Hvis kontrolresultatet ligger inden for det acceptable område, skal du kontrollere fremgangsmåden for målingen og gentage blodsukkermålingen med en ny teststrimmel.
- Hvis kontrolresultatet ikke ligger inden for det acceptable område, skal du se afsnittet **Sådan fortolkes kontrolresultater, der ligger uden for det acceptable område** i kapitlet **Kontrolmålinger**.

I sjældne tilfælde kan en E-3-fejlmeddelelse indikere, at dit blodsukkerresultat muligvis er ekstremt højt og ligger over systemets måleområde. Hvis det ikke føles, som om dit blodsukker er ekstremt højt, skal du gentage blodsukkermålingen. Se afsnittet **Unormale blodsukkerresultater** i kapitlet **Blodsukkermålinger**. Hvis E-3-fejlmeddelelsen vises igen efter blodsukkermålingen, **skal du straks kontakte din diabetesbehandler**.

## Vedligeholdelse og fejlfinding af apparatet | 7

### ⊗ Dråbe for lille

Gentag måling med ny teststrimmel.

(E-4)

Der blev ikke suget tilstrækkeligt blod eller kontrolvæske ind i teststrimlen til at udføre en måling, eller dråben blev tilført, efter at målingen var startet.

Kassér teststrimlen, og gentag blodsukker- eller kontrolmålingen.

### ⊗ Dråbe tilført for tidligt

Gentag måling med ny teststrimmel.

(E-6)

Teststrimlen blev tilført blod eller kontrolvæske, inden **Tilfør dråbe** blev vist.

Kassér teststrimlen, og gentag blodsukker- eller kontrolmålingen.

### ⊗ Elektronisk fejl

Fjern batterierne, tryk på en vilkårlig knap, og isæt batterierne igen.

(E-7)

Der opstod en elektronisk fejl.

Fjern batterierne, tryk og hold Tænd/Sluk/Set/OK-knappen nede i mindst 2 sekunder, og isæt batterierne igen. Udfør en blodsukker- eller kontrolmåling.

### ⊗ Temperaturfejl

Flyt apparatet til et sted med korrekt temperatur.

(E-8)

Temperaturen ligger over eller under det anbefalede område for systemet.

Se pakningsindlægget til teststrimlerne for brugsbetingelser for systemet. Flyt til et sted, hvor forholdene er passende, og gentag blodsukker- eller kontrolmålingen. Apparatet må ikke opvarmes eller afkøles kunstigt.

### ⊗ Udskift batterierne

Udskift batterierne nu.

(E-9)

Batterierne er opbrugt.

Udskift batterierne nu. Hvis meddelelsen vises igen, efter at batterierne er blevet udskiftet, skal du fjerne batterierne og trykke og holde Tænd/Sluk/Set/OK-knappen nede i mindst 2 sekunder, og derefter isætte batterierne igen.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 91

91

Status: Effective

Document Number: 000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 93 (112)

3/9/16 5:16 PM

## 7

## Vedligeholdelse og fejlfinding af apparatet

⊗ Fejl i klokkeslæt/dato

Korriger klokkeslæt/dato efter behov.

(E-10)

Klokkeslæt og dato er måske forkert indstillet.

Kontrollér, at klokkeslæt og dato er korrekt, og justér om nødvendigt indstillingerne.

⊗ Fejl ved måling

Gentag måling med ny teststrimmel.

(E-11)

Teststrimlen er muligvis beskadiget.

Gentag blodsukker- eller kontrolmålingen med en ny teststrimmel.

⊗ Høj askorbat

Kontakt din diabetesbehandler.

(E-12)

Din blodprøve indeholder muligvis en høj mængde askorbat.

Kontakt din diabetesbehandler.

⊗ Teststrimmel-fejl

Isæt teststrimlen igen, eller udskift med ny teststrimmel.

(E-13)

Væske eller fremmedlegemer kan være trængt ind i teststrimmelindgangen.

Fjern og isæt teststrimlen igen, eller gentag blodsukker- eller kontrolmålingen med en ny teststrimmel. Kontakt Roche, hvis problemet fortsætter.

⊗ Elektronisk fejl

Kontakt Roche.

(E-14)

Der er opstået en elektronisk fejl.

Kontakt Roche.

⊗

(E-14)



## Vedligeholdelse og fejlfinding af apparatet | 7

**Synkron.tid**  
 Apparatets tid er blevet opdateret for at passe til den pardannede enheds tid.

Apparatets klokkeslæt og dato er blevet ændret, så de stemmer overens med den pardannede enhed.

**Logbog**  
 Ingen lagrede resultater

Der er ingen resultater i logbogen.

<b>Logbog</b> --- mg/dL #100 Ugyldigt resultat	eller	<b>Logbog</b> --- mmol/L #100 Ugyldigt resultat
---	-------	--

Der er et ugyldigt resultat i logbogen.

<b>Gennemsnit</b> Efter måltid 7 dage Ingen data for valget	<b>Målprocent</b> Efter måltid 7 dage Ingen data for valget
Målinger:	Målinger:

Der er ingen måleresultater inden for området for de valgte data.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 93

93

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 95 (112)

3/9/16 5:16 PM

## 7 Vedligeholdelse og fejlfinding af apparatet

### Målprocent

Ingen tilgængelige data. Aktivér Målområder for at spore måldata.

Funktionen Målområder er slået **Fra**, og der er ingen resultater for målprocentdata lagret i apparatet.

### Lave/høje data

Ingen tilgængelige data. Aktivér Målområder for at spore lave/høje blodsukkerdata.

Funktionen Målområder er slået **Fra**, og der er ingen resultater for lave/høje data lagret i apparatet.

### ↑ Høje BS-data

Ingen høje BS-data tilgængelige

### ↓ Lave BS-data

Ingen lave BS-data tilgængelige

Der er ingen lagrede resultater i apparatet for de valgte data.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 94

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 96 (112)

3/9/16 5:16 PM

## Vedligeholdelse og fejlfinding af apparatet | 7



Mønstre  
Ingen aktive mønstre baseret på sidste 7 dages data.


Funktionen Mønstre er slået **Til**, men der er ingen aktive mønstre lagret i apparatet.



Mønstre  
Ingen tilgængelige data. Aktivér Mønstre i Indstillinger for at få vist mønstre


Mønstre  
for måleresultater, der er markeret.

Funktionen Mønstre er slået **Fra**.



9:38 12/11/15  
**HI**  
Tildel mærkør

Blodsukkeret ligger muligvis over systemets måleområde.  
Se afsnittet **Unormale blodsukkerresultater** i kapitlet **Blodsukkermålinger**.



9:38 12/11/15  
**LO**  
Tildel mærkør

Blodsukkeret ligger muligvis under systemets måleområde.  
Se afsnittet **Unormale blodsukkerresultater** i kapitlet **Blodsukkermålinger**.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 95

Status: Effective

95

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 97 (112)

3/9/16 5:16 PM

## 7 Vedligeholdelse og fejlfinding af apparatet

## Tekniske oplysninger | 8

### Produktbegrænsninger

Læs pakningsindlægget til teststrimlerne og kontrolvæsken for at finde de seneste oplysninger om produktspecifikationer og -begrænsninger.

Specifikationer	
Blodvolumen	Se pakningsindlægget til teststrimlerne.
Prøvetype	
Måletid	
Måleområde	
Opbevaringsbetingelser for teststrimler	
Brugsbetingelser for systemet	
Opbevaringsbetingelser for apparat	Temperatur: -25–70 °C
Hukommelseskapacitet	720 blodsukkerresultater og 32 kontrolresultater med klokkesæt og dato
Automatisk slukning	90 sekunder
Strømforsyning	To 3-volt litiumbatterier (knapcellebatteri type CR2032)
Display	LCD
Størrelse	80 × 47 × 20 mm (LBH)
Vægt	Ca. 40 g (inkl. batterier)
Design	Håndholdt
Beskyttelsesklasse	III
Apparattype	Accu-Chek Guide apparatet er velegnet til kontinuerlig brug.
Opbevaringsbetingelser for kontrolvæske	Se pakningsindlægget til kontrolvæske.
Grænseflader	USB: mikro-B-tilslutning; Continua Certified® til en Continua Certified manager-enhed.



Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 97

97

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 99 (112)

Status: Effective

3/9/16 5:16 PM

# 8

## Tekniske oplysninger

**Elektromagnetisk kompatibilitet** – Dette apparat opfylder kravene vedrørende elektromagnetisk immunitet i henhold til EN ISO 15197. Som kontrolgrundlag for immunitetsprøvning (for elektrostatisk udladninger) blev grundstandard IEC 61000-4-2 anvendt. Derudover opfylder apparatet kravene til elektromagnetisk stråling i henhold til EN 61326. Apparatets elektromagnetiske stråling er således lav. Der forventes ingen interferens fra apparatet til andet elektrisk udstyr.

**Analyse af ydeevne** – Se pakningsindlægget til teststrimlerne.

**Måleprincip** – Se pakningsindlægget til teststrimlerne.

**Overensstemmelseserklæring** – Roche erklærer hermed, at Accu-Chek Guide blodsukkerapparatet overholder de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i det europæiske direktiv 1999/5/EF. Overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse:

<http://declarations.accu-chek.com>

**Kommunikationsprotokol** – Accu-Chek Guide blodsukkerapparatet er Continua Certified. Continua Certified betyder, at dette produkt overholder relevante IEEE 11073-10417-standarder, og at det er blevet testet og certificeret i henhold til 2014 Continua Design-retningslinjerne, som omfatter blodsukkerspecifikationen for Bluetooth Smart®, *Bluetooth SIG, Glucose Profile, Version 1.0* og *Bluetooth SIG, Glucose Service, Version 1.0*.

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 98

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 100 (112)

3/9/16 5:16 PM

## Oplysninger om produktsikkerhed

### ADVARSEL

- Kraftige elektromagnetiske felter kan begrænse apparatets funktion. Anvend ikke apparatet i nærheden af kilder, der udsender kraftig elektromagnetisk stråling.
- For at undgå elektrostatisk udladning må du ikke anvende apparatet i meget tørre omgivelser, især hvis der samtidig er syntetiske materialer til stede.

## Sådan bortskaffes apparatet

### ADVARSEL

- Ved blodsukkermålinger kan apparatet komme i kontakt med blod. Brugte apparater udgør derfor en infektionsrisiko. Fjern batteriet eller batterierne, før apparatet bortskaffes. Brugte apparater skal bortskaffes i henhold til gældende nationale og lokale regler. Kontakt din kommunes renovationsvæsen for oplysninger om korrekt bortskaffelse.
- Apparatet falder ikke inden for gyldighedsområdet af det europæiske direktiv 2012/19/EU – Direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
- Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til din kommunes gældende regler.

## 8 | Tekniske oplysninger

### Symbolforklaring

Disse symboler kan forekomme på emballagen, på typeskiltet og i brugsanvisningen til Accu-Chek Guide apparatet.

	Se brugsanvisningen
	Biologisk betinget fare – det brugte blodsukkerapparat kan indebære en infektionsrisiko.
	Forsigtig, læs sikkerhedshenvisningerne i brugsanvisningen, der følger med dette produkt.
	Temperaturbegrænsning (opbevares ved)
	Producent
	Katalognummer
	Medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik
	Global Trade Item Number
	Serienummer
	Dette produkt overholder kravene i det europæiske direktiv 98/79/EF om medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik.
	3-volt knapcellebatteri type CR2032

### Yderligere materialer

**Teststrimler:** Accu-Chek Guide teststrimler

**Kontrolvæsker:** Accu-Chek Guide kontrolvæsker

Print Date:

Print Content:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 100

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 102 (112)

3/9/16 5:16 PM



## Oplysninger til sundhedspersonale

### ADVARSEL

Sundhedspersonale: Følg arbejdspladsens procedurer for infektionskontrol. Se pakningsindlægget til teststrimlerne for flere oplysninger til sundhedspersonale.

### Håndtering af prøver

Anvend altid handsker ved håndtering af genstande, der er kontamineret med blod. Følg altid de anerkendte procedurer for håndtering af genstande, som kan være kontamineret med humant materiale. Følg laboratoriets eller institutionens hygiejne- og sikkerhedsregler. Klargør det område, der er valgt til udtagning af blod, i henhold til arbejdspladsens bestemmelser.

Se pakningsindlægget til teststrimlerne for nærmere oplysninger om acceptable prøvetyper, antikoagulerende midler og håndteringsanvisninger.

### Anbefaling af måling fra alternative områder til patienter

Beslutningen om, hvorvidt der kan anbefales måling fra alternative områder (AST), bør bero på patientens motivation og viden om emnet samt hans eller hendes evne til at forstå overvejelserne omkring diabetes og AST. Hvis du overvejer at anbefale AST til en patient, er det vigtigt at forstå, at der er mulighed for, at måleresultaterne fra blodprøver fra fingerspidsen eller håndfladen kan afvige meget fra blodprøver fra under- eller overarmen. Forskellen i mængden af kapillærer og blodperfusionen i kroppen kan medføre forskelle i blodsukkerresultaterne, alt efter hvor blodprøven er udtaget. Disse fysiologiske forhold varierer fra person til person og kan hos den enkelte variere alt efter hans eller hendes adfærd eller relative fysiske kondition.

Vores undersøgelser af målinger fra alternative områder hos voksne med diabetes viser, at de fleste oplever, at deres blodsukterniveau ændrer sig hurtigere i blod fra fingerspidsen eller håndfladen end i blod fra under- eller overarmen. Det har specielt betydning i perioder med hurtigt faldende eller stigende blodsukterniveauer. Hvis patienten plejer at basere sin behandling på måleresultater fra fingerspidsen eller håndfladen, skal han eller hun tage højde for denne forsinkelse, der kan påvirke måleresultaterne med blod fra under- eller overarmen.

# 8

## Tekniske oplysninger

**Garanti**

De lovmæssige garantibestemmelser i købslandet vedrørende salg af forbrugerprodukter er gældende.



# Indeks

## A

apparat, rengøring 86

## B

batteritype 97

batteri, udskiftning 85

blodsukker, advarsel 18

blodsukkermåling, udførelse 14

blodsukkerresultater, unormale 23

## D

dataoverførsel

trådløs 66

USB 68

## G

garanti 103

gennemsnit 56

## H

hyperglykæmi 24

hypoglykæmi 24

højt blodsukker 24

## I

indstillinger, apparat 31

efter måltid-påmindelse 46

klokkeslæt/data 34

lydsignal 35

mønstre 39

målområder 36

påmindelser 43

sidste resultat 49

sprog 51

tidsformat 52

## K

knap, funktioner 7

kontrolmåling, udførelse 26

kontrolresultater, uden for det acceptable område 30

kontrolvæske 25

## L

lave/høje data 59

lavt blodsukker 24

logbog 54

## M

markører, tildeling til resultater 19

materiale 100

mønstre 63

måling fra alternative områder 22, 101

målprocentdata 57

## O

oplysninger om produktsikkerhed 99

## P

produktbegrænsninger 97

produktspecifikationer 97

## S

sundhedspersonale 101

symboler

apparatets display 10

blodsukkerresultater 20

IVD 100

## T

tekniske oplysninger 97

teststrimler 14

trådløs kommunikation

auto-send 77

flytilstand 75

oversigt 71

pardannelse, første gang 73

pardanne yderligere enheder 79

slette pardannet enhed 82

standardenhed 76

synkroniser tid 78

## U

udløbsdato 14, 25

## V

vedligeholdelse, apparat 85

Print Date:

Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 105

105

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 107 (112)

Status: Effective

3/9/16 5:16 PM

## Noter

Print Date:  
Print Content:  
Title: ART-07656815001  
Version: 02  
Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 106

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444  
Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)  
Content Page 108 (112)

3/9/16 5:16 PM

**Noter**

**Print Date:**

**Print Comment:**

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 107

Status: Effective

107

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 109 (112)

3/9/16 5:16 PM

## Noter

Print Date: 108  
Print Content:  
Title: ART-07656815001  
Version: 02  
Confidentiality: Confidential  
53511\_07656815001\_DA.indb 108

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444  
Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)  
Content Page 110 (112)

3/9/16 5:16 PM



**Danmark**

Accu-Chek Kundeservice:

Tlf. 36 39 99 54

www.accu-chek.dk

Print Date: 30-MAR-2016 21:13:16  
Print Comment: SENESTE OPDATERING: 2015-09

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 3

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 111 (112)

3/9/16 5:16 PM



Roche Diabetes Care GmbH  
Sandhofer Strasse 116  
68305 Mannheim, Germany  
www.accu-chek.com



ACCU-CHEK og ACCU-CHEK GUIDE er varemærker tilhørende Roche.



CONTINUA, CONTINUA-logoerne og CONTINUA CERTIFIED er varemærker, servicemærker eller certificeringsmærker tilhørende Continua Health Alliance. CONTINUA er et registreret varemærke i visse, men ikke i alle lande, hvor dette produkt distribueres.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-mærket og logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse mærker af Roche sker under licens.

Øvrige mærke- eller produktnavne tilhører de respektive indehavere.

© 2016 Roche Diabetes Care

07656815001-0316

07656815001(01)-0316



Print Date:  
Print Comment:

Title: ART-07656815001

Version: 02

Confidentiality: Confidential

53511\_07656815001\_DA.indb 4

Status: Effective

Document Number: 0000000000001200000146444

Valid from: 30-Mar-2016 21:13:16 (UTC)

Content Page 112 (112)

3/9/16 5:16 PM